

**ҚАРШИ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ  
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ  
DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**МАХМУДОВА САДОҚАТ ХОЛМАТОВНА**

**ЎЗБЕК ТИЛИДА “ОСТОНА” КОНЦЕПТИНИНГ  
ЛИНГВОМАДАНИЙ ХУСУСИЯТЛАРИ  
(Тоҳир Малик ва Саид Аҳмад асарлари мисолида)**

**10.00.01 – Ўзбек тили**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Қарши – 2022**

**Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)**

**Contents of Dissertation Abstract of the Doctor of Philosophy (PhD)**

**Махмудова Садоқат Холматовна**

Ўзбек тилида “остона” концептининг лингвомаданий хусусиятлари  
(Тоҳир Малик ва Саид Аҳмад асарлари мисолида)..... 5

**Махмудова Садоқат Холматовна**

Лингвокультурные особенности концепта «остона» в узбекском языке  
(на примере произведений Тохира Малика и Саида Ахмад)..... 25

**Махмудова Садоқат Холматовна**

Linguocultural features of the concept of “threshold” in the Uzbek language  
(on the example of the works of Tohir Malik and Said Ahmad)..... 43

**Эълон қилинган ишлар рўйхати.**

Список опубликованных работ.  
List of published works .....47

**ҚАРШИ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ  
ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ  
DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**МАХМУДОВА САДОҚАТ ХОЛМАТОВНА**

**ЎЗБЕК ТИЛИДА “ОСТОНА” КОНЦЕПТИНИНГ  
ЛИНГВОМАДАНИЙ ХУСУСИЯТЛАРИ  
(Тоҳир Малик ва Саид Аҳмад асарлари мисолида)**

**10.00.01 – Ўзбек тили**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Қарши – 2022**

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2021.2.PhD/Fil.1775 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Бухоро давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, инглиз, рус (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифасида ([www.qarshidu.uz](http://www.qarshidu.uz)) ва "Ziynet" Ахборот таълим порталида ([www.ziynet.uz](http://www.ziynet.uz)) жойлаштирилган.

**Илмий раҳбар:**

**Файзуллаев Муҳаммад Бақоевич**  
филология фанлари номзоди, доцент

**Расмий оппонентлар:**

**Пардаев Азамат Бахронович**  
филология фанлари доктори, профессор

**Давлатова Раъно Хайдаровна**  
филология фанлари доктори, доцент

**Етакчи ташкилот:**

**Термиз давлат университети**

Диссертация ҳимояси Қарши давлат университети ҳузуридаги Илмий даражалар берувчи DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил "17" июл соат 09<sup>00</sup> даги мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 180103, Қарши шаҳри, Кўчабоғ кўчаси 17. Тел.: (0375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@umail.uz). Қарши давлат университети, Бош биноси, 205-хона.

Диссертация билан Қарши давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (105 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 180103, Қарши шаҳри, Кўчабоғ кўчаси 17. Тел.: (0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@umail.uz).

Диссертация автореферати 2022 йил "15" июл да тарқатилди.  
(2022 йил "15" июл даги 8 -рақамли реестр баённомаси).



**Н.Н. Шодмонов**  
Илмий даражалар берувчи  
Илмий кенгаш раиси,  
ф.ф.д., профессор

**Г.Н. Тожиева**  
Илмий даражалар берувчи  
илмий кенгаш илмий котиби,  
ф.ф.д. (DSc), доцент

**Х. Жабборов**  
Илмий даражалар берувчи  
илмий кенгаш қошидаги  
Илмий семинар раиси,  
ф.ф.д., доцент

## КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Жаҳон тилшунослигида лисоний бирликларни этнолингвистика, психоллингвистика, прагмалингвистика, лингвокультурология, нейролингвистика каби лингвистик изланишлар йўналишига алоҳида эътибор қаратилмоқда. Бунинг натижаси ўлароқ лингвомаданиятшунослик, лингвомаънавиятшунослик доирасидаги илмий ишлар салмоғи анча кенгаймоқда. Мазкур йўналишларнинг жаҳон миқёсидаги тараққиёти тил ҳодисаларига янгича қараш ва замонавий ёндашув талабини ҳам қўймоқда. Ҳар бир халқнинг миллий маданиятини ўзида аниқ ва тўлиқ ифодаловчи концептларни когнитив асосларда баён этиш, лисоний оламдаги ўрнини баҳолаш, ташқи-ички семантик тизими, услубий, прагматик ва лингвокультурологик хусусиятларини аниқлаш муҳим аҳамият касб этади.

Дунё тилшунослигида тил ва нутқ ҳодисаларини лингвомаданиятшунослик парадигмаси йўналишида асослаб бериш, ҳар бир миллатнинг моддий ва маънавий маданиятини унинг тили билан бевосита боғлиқ тарзда ифодалаш, шу асосда муайян миллатга дахлдор оламнинг лисоний манзарасини яратишга жиддий эътибор қаратилмоқда. Зеро, бугунги глобаллашув даврида мамлакатларнинг жаҳон тамаддунида ўзининг мустақкам ўрнига эга бўлиши учун интилиши, маданий, маърифий, тарихий, этник соҳаларда миллий ўзига хослигини намоён эта олиши муҳим воқелик бўлиб, қатор тадқиқотлар яратилишига замин ҳозирламоқда. Ушбу тадқиқотларда ҳар бир миллатнинг мавжудлиги, этногенезиси, моддий ва маънавий маданияти унинг тили билан бевосита боғлиқ тарзда намоён бўлиши ашъвий фактлар билан далилланмоқда. Бу эса ҳар бир ижтимоий қатлам нутқида алоҳидалик касб этади ва лингвомаданий бирликларнинг маданий хусусиятларини кенгрок изоҳлаш имконини яратади.

Ўзбек тилшунослигида кенг ривожланиб бораётган лингвомаданий бирликларнинг моҳиятини очиб бериш “бугунги глобаллашув даврида ҳар бир халқ, ҳар қайси мустақил давлат ўз миллий манфаатларини таъминлаш, бу борада, аввало, ўз маданиятини, азалий қадриятларини, она тилини асраб-авайлаш ва ривожлантириш масаласига устувор аҳамият қаратиши”<sup>1</sup> лозим. Халқимиз маданиятини ҳаққоний ифодалаган бадиий асарлар юксак тараққиёт босқичига қадам қўйган Янги Ўзбекистоннинг ижтимоий, сиёсий, иқтисодий ҳамда маданий ҳаётининг кеча ва бугунини ёритиб берувчи энг муҳим манбалардан бири эканлиги ҳеч кимга сир эмас. Ўзбек миллий концептларини бадиий асарлар асосида лингвокультурологик аспектда ўрганишга қаратилган айрим тадқиқотлар яратилган бўлса-да, бироқ мазкур соҳада ҳали кўплаб илмий ишларни амалга ошириш эҳтиёжи мавжуд. Ўзбек тилидаги “*остона*” концепти ҳосил қиладиган семантик майдон доирасини миллий тафаккур тараққиётида алоҳида ўринга эга бадиий асарлар мисолида

---

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сонли “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Фармони // <http://lex.uz/docs/4561730>

белгилаш, унинг прагматик ва лингвокультурологик хусусиятларини очиб бериш, шулар асосида ўзбек тилининг бой ва серкирра тиллардан бири эканлигини далиллаш тилшунослигимизнинг муҳим вазифаларидан биридир.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2020 йил 20 октябрдаги ПФ-6084-сон “Мамлакатимизда ўзбек тилини янада ривожлантириш ва тил сиёсатини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги фармонлари, 2019 йил 4 октябрдаги ПҚ-4479-сон “Ўзбекистон Республикасининг “Давлат тили ҳақида”ги Қонуни қабул қилинганининг ўттиз йиллигини кенг нишонлаш тўғрисида”, 2021 йил 26 мартдаги ПҚ-5039-сон “Маънавият ва ижодни қўллаб-қувватлаш мақсадли жамғармасини ташкил этиш тўғрисида”, ПҚ-5040-сон “Маънавий-маърифий ишлар тизимини тубдан такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарорлари ҳамда мавзуга оид бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация материаллари маълум даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланиши устувор йўналишларига мослиги.** Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг: I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатнинг ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маърифий ривожланишида инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Замонавий тилшуносликда концептга хос лисоний, логик-гносеологик хусусиятлар, унинг тил ва маданиятни уйғунлаштирувчи табиати турли йўналишларда тадқиқ қилинган. Бу борада жаҳон тилшунослиги вакиллари Т.В.Евсюнкова, Н.Ф.Алефиренко, А.Т.Хлоренко, Е.Ю.Бутенко, В.В.Воробьев<sup>2</sup> каби олимларнинг олиб борган тадқиқотлари эътиборга лойиқ. Шунингдек, мазкур муаммонинг тадқиқ концепцияси В.Гумбольдт, Э.Сепир, А.А.Потебня, Л.А.Новиков, Н.М.Шанский, В.Н.Телия, В.А.Маслова, Ю.С.Степанов каби олимларнинг илмий тадқиқотларида ишлаб чиқилган<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Евсюнкова Т.В., Бутенко Е.Ю. Лингвокультурология. Электронный ресурс. – М.: Флинта, 2014. – С. 480; Алефиренко Н.Ф. Ценностно-смысловое пространство языка (электронный ресурс): учеб пособие. – М.: Флинта, 2016. – С. 288; Хлоренко А.Т. Основы лингвокультурологии (электронный ресурс): учеб. пособие. – М.: Флинта, 2016. – С. 182; URL: <https://e.lan.book.com/book/84459>; Хлоренко, А.Т. Основы лингвокультурологии: учеб. пособие / А.Т. Хлоренко; под. ред. В.Д. Бондалетова. 5-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – С. 184; Воробьев В.В. Лингвокультурология. – М.: Изд. Российского университета дружбы народов, 2006. – С. 330. Воробьев В.В. Лингвокультурология: Теория и методы / В.В. Воробьев. – М.: РУДН, 2008. – С. 340.

<sup>3</sup> Гумбольдт В. Язык и философия культуры. – М.: Прогресс, 1985. – С. 452; Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1984. – С. 397; Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: Прогресс, 1993. – С. 356; Потебня А.А. Мысль и язык. – М.: Лабиринт, 1999. – С. 300. Новиков Л.А. Лингвистическое толкование художественного текста. – М., 1979; Новиков Л.А. – Семантика русского языка. – М.: Высшая школа, 1982. – С. 292; Шанский Н.М., В.В.Иванов, Т.В.Шанская: Лингвокультурология. – М., 1971– 189 с; Телия В.Н. О методологических основаниях лингвокультурологии // XI Международная конференция «Логика, методология, философия науки». – М.: Обнинск, 1995, Маслова В.А. Введение в лингвокультурологию: учеб. пособие / В.А.Маслова. – М.: Наследие, 1997. – С. 208; Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.А. Маслова. – М.: Академия, 2001. – С. 204; Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – С. 288.

В.В.Воробьевнинг “Лингвокультурология” (2006) китобида концепт атамаси умумий тарзда ўрганилган<sup>4</sup>. Рус тилшунослиги ва лингвистик луғатлари<sup>5</sup>да концептга умумий тушунча сифатида баҳо берилган, тилнинг маданият билан боғлиқлиги масалалари ўрганилган, маданиятнинг ривожланиши<sup>6</sup>да тилнинг роли белгиланган<sup>7</sup>.

Ўзбек тилшунослари – А.Абдуазизов, Ш.Сафаров, Ў.Юсупов, А.Маматов, Н.Махмудов, Д.Худойберганова каби тадқиқотчилар концептнинг моҳият-мазмунни, изоҳи, тавсифи бўйича муҳим ва аҳамиятли фикрларни билдириб, мазкур масалани ўрганиш борасида салмоқли ҳисса қўшиб келмоқдалар<sup>8</sup>. Олима Д.Ашурованинг “Тилшуносликнинг янги йўналишларида илмий тадқиқотлар истиқболлари” (2004) мақоласи<sup>9</sup>да лингвокультуремаларни тизимлаштириш масаласи тадқиқ этилган. Ўзбек лингвокультурологиясида *остона* концептининг табиати, ички маъно тизими, лексик-семантик майдон доираси, услубий, прагматик ва лингвокультурологик хусусиятлари, бадиий асарлар матнида воқеланиши кабилар ҳозирга қадар монографик йўсинда махсус тадқиқ этилмаган.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасаси илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.** Диссертация Бухоро давлат университетининг илмий тадқиқот ишлари режасига мувофиқ 2017-2021 йилларга мўлжалланган “Ўзбек тилшунослигида тил, шахс ва жамият муносабатлари тадқиқи муаммолари” мавзусидаги илмий ишлар режаси доирасида бажарилган.

**Тадқиқотнинг мақсади** ўзбек тилидаги *остона* концептининг семантик тизими, услубий ва лингвокультурологик хусусиятларини Саид Аҳмад ва Тоҳир Малик бадиий асарлари мисолида очиб беришдан иборат.

#### **Тадқиқотнинг вазифалари:**

“остона” концепти ҳосил қилган лексик-семантик майдон тизими моҳияти ва унинг ўзига хос хусусиятларини аниқлаш;

“остона” концептининг бадиий матндаги ўрни ва аҳамиятини белгилаш;

<sup>4</sup> Воробьев В. В. Лингвокультурология. – М., 1997.; Воробьев В.В. Лингвокультурология: Монография. – М.: РУДН, 2006. – 336 с.

<sup>5</sup> Литературный энциклопедический словарь. – М.: СЭ, 1987. – С. 77.

<sup>6</sup> Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: Прогресс, 1993. – С. 223.

<sup>7</sup> Тайлор Э.Б. Первобытная культура. – М.: Издательство политической литературы, 1989. – С. 42.

<sup>7</sup> Воробьев В. В. Культурологическая парадигма русского языка. – М., 1994. - 76 с.

<sup>8</sup> Абдуазизов А.А. О составных частях когнитивной лингвистики // Хорижий филология. – Самарканд, 2007. – №3. – С. 5-6.; Сафаров Ш.С. Когнитив тилшунослик. – Ж.: Сангзор, 2006. – Б. 14; Сафаров Ш.С. Семантика. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2013. – Б. 15; Юсупов У.К. Маъно, тушунча, концепт ва лингвокультурема атамалари хусусида // Стилистика тилшуносликнинг замонавий йўналишларида. Илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2011. – Б. 206-210; Маматов А.Э. Тилга когнитив ёндашувнинг моҳияти нимада? / Ўзбек тилшунослигининг долзарб муаммолари (проф. А.Нурмонов таваллудининг 70 йиллигига бағишлаб ўтказилган илмий-амалий анжуман материаллари. – Андижон, 2012. – Б. 212-220. Маматов А.Э. Ўзбек тили фразеологизмларининг шаклланиш масалалари: филол. фанлари бўйича докт. дисс... автореф. – Тошкент, 1999. – Б. 60; Нурмонов А., Махмудов Н. Ўзбек тилшунослиги тарихи. 1-қисм. – Тошкент: Камолот. – Қатортол, 2002. – Б. 188; Худойберганова Д. Ўзбек тилида матннинг антропоцентриқ тадқиқи (матн яратилиши ва мазмунини идроки мисолида): Филол. фан. д-ри ... дис. – Тошкент: ЎЗР ФА ТАИ, 2015. – Б. 109.

<sup>9</sup> Ашурова Д.У. Перспективы научных исследований в свете новых направлений лингвистики // Филология масалалари. – 2004. – № 4. – Б. 37-40.

“остона” концептига хос лексик-семантик майдон аъзоларининг ўзаро услубий муносабатлари ҳамда градацион қаторлар моҳиятини асослаш;

“остона” концепти таркибидан жой олган лингвомаданий бирликларнинг матнда воқеланиш хусусиятларини изоҳлаш;

“остона” концепти бирликларида миллий-маданий қадриятларнинг шарқона ўзига хос хусусиятларини ёритиш;

“остона” концепти бирликларининг маданият билан бевосита боғлиқ бўлган маъно кўлами шарҳига доир изоҳли луғат яратиш;

“остона” концептининг миллий-маданий қадриятлар руҳи билан суғорилганлигини гипо-гиперонимик бирликлар орқали изоҳлаш.

**Тадқиқотнинг объекти** сифатида ўзбек лисоний манзарасидаги “остона” концепти олинган.

**Тадқиқотнинг предмети** Саид Аҳмад ва Тоҳир Малик бадий асарларида “остона” концептининг миллий-этник, услубий-функционал, лингвокультурологик хусусиятлари ташкил этган.

**Тадқиқотнинг усуллари.** Тадқиқот мавзусини ёритишда тавсифлаш, таснифлаш, тарихий-генетик, синхрон таҳлил, қиёслаш, лингвокультурологик ва компонент таҳлил усулларидан фойдаланилган.

**Тадқиқотнинг илмий янгилиги** қуйидагилардан иборат:

ўзбек тилидаги “остона” концептининг миллий маданият билан бевосита боғлиқ келиб чиқиш тарихи ва ривожланиш жараёни аниқланиб, унинг туғилиш остона, ватан остона, уй остонаси каби лингвокультурологик хусусиятлари очиб берилган;

“остона” концептуал тизимини ифодаловчилар лексик-семантик категория эканлиги ҳамда унинг лисоний ва ментал хусусияти билан ажралиб туриши далилланган;

“остона” концепти билан ассоциатив тарзда боғланган халқ маданияти ва маънавиятига хос лингвомаданий бирликлар Тоҳир Малик ва Саид Аҳмад асарлари асосида аниқланиб, уларнинг мазкур концепт билан юзага келтирган муносабатларига доир ассоциатив алоқа даражаси очиб берилган;

тил ва маданият бирликларининг ички ҳамда ташқи тизими, градуал ҳолати аниқланиб, уларнинг замон ва маконга нисбатан турли сабаблар таъсирида ўзгариш даражаси асосланган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари** қуйидагилардан иборат:

*концепт* термини изоҳланган, унинг лексик-семантик табиати ва лингвистик-бадий моҳияти очиб берилган;

услубий, прагматик ва лингвокультурологик хусусиятлари илмий-назарий жиҳатдан тавсифланиб, семантик гуруҳлари бўйича таснифланган;

ўзбек тилида “остона” концептининг миллий маданият билан боғлиқ хусусиятлари, семантик майдон доираси ва бирликлари аниқланиб, бадий матнларда воқеланиши лингвокультурологик ёндашув асосида очиб берилган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги** “остона” концептининг лингвомаданий хусусиятларини аниқлашда, назарий маълумотларни баён этишда аниқ илмий манбаларга таянилганлиги, жаҳон тилшунослигининг янги йўналишлари ва таҳлилий усуллари асосида тадқиқ қилинганлиги, методологик мукамаллиги, келтирилган таҳлилларнинг тарихий-қиёсий, синхрон, диахрон, компонент таҳлил усуллари воситасида асосланганлиги, назарий фикр ва хулосаларнинг амалиётга жорий этилганлиги, тадқиқот натижаларининг ваколатли тузилмалар томонидан тасдиқланганлиги билан белгиланади.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти ўзбек тилида “остона” концепти лингвомаданий бирликларининг хусусиятларини белгилаш, шунингдек, уларнинг ички маъно кўлами ва матний маънолари луғатлар тузишда назарий манба вазифасини бажариши билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти ишнинг илмий хулосаларидан олий таълим муассасаларининг бакалавр ва магистратура таълим йўналишларида “Ушбунослик”, “Лингвокультурология”, “Этнолингвистика”, “Прагмалингвистика” фанларидан дарслик ва қўлланмалар яратишда, лингвомаданият (лингвокультурема) бирликларини ўрганишга доир махсус курслар ташкил этишда муҳим манба бўлиши мумкинлиги билан белгиланади.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** “Остона” концептининг лингвомаданий хусусиятларини аниқлаш жараёнида эришилган илмий натижалар асосида:

ўзбек тилидаги “остона” концептининг миллий маданият билан бевосита боғлиқ келиб чиқиш тарихи ва ривожланиш жараёни аниқланиб, унинг туғилиш остона, ватан остона, уй остонаси каби лингвокультурологик хусусиятларига доир хулосалардан ФА-Ф1-005-рақамли “Қорақалпоқ фольклоршунослиги ва адабиётшунослиги тарихини тадқиқ этиш” (2017-2020 й.й.) мавзусидаги фундаментал илмий лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2021 йил 24 декабрдаги 17.01/302-сонли маълумотномаси). Натижада ўзбек тили лингвомаданий бирликларини концепт сифатида ҳар томонлама лингвистик тадқиқ қилиш маданий кадриятларимиз мазмун моҳиятини бойитиш имконини берган;

“остона” концептуал тизимини ифодаловчилар лексик-семантик категория эканлиги ҳамда унинг лисоний ва ментал хусусияти билан ажралиб туриши каби илмий хулосалардан Ф1-ХТ-0-19919-рақамли “Ўзбек мифологияси ва унинг бадиий тафаккур тараққиётидаги ўрни” мавзусидаги фундаментал илмий лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлиги Навоий давлат педагогика институтининг 2022 йил 15 февралдаги 8887-560/04-сонли маълумотномаси). Натижада лингвомаданий бирликлар, миллий маданий кадриятлар, урф-одатлар, маросимлар, одоб ва тарбияга хос тушунчалар ва сўз ички маъно-мазмунини тўлиқ аниқлаш имконини берган;

“остона” концепти билан ассоциатив тарзда боғланган халқ маданияти ва маънавиятига хос лингвомаданий бирликлар Тоҳир Малик ва Саид Аҳмад асарлари асосида аниқланиб, уларнинг мазкур концепт билан юзага келтирган муносабатларига доир ассоциатив алоқа даражаси хусусидаги илмий қарашлардан Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси “Бухоро” телеканали томонидан тайёрланган “Саккизинчи мўъжиза”, “Ассалом, Бухоро” телекўрсатувлари сценарийсини тайёрлашда фойдаланилган (Ўзбекистон миллий телерадиокомпанияси Бухоро вилоят телевидениесининг 2021 йил 21 декабрдаги 1/329-сон маълумотномаси). Натижада ушбу телекўрсатувлар учун тайёрланган материалларнинг мазмуни илмий далиллар билан бойитилиб, кўрсатувнинг илмий-оммабоплик хусусиятини ошириш имконини берган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Тадқиқот натижалари 3 та республика ва бта хорижий илмий-назарий анжуманларда апробациядан ўтган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Диссертация мавзуси юзасидан жами 16 та илмий иш чоп этирилган, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертацияси асосий натижаларини нашр этишга тавсия қилинган илмий нашрларда 4 та мақола, жумладан, республика ҳамда халқаро базалар рўйхатида кирган хорижий журналларда 3 та мақола, Web of Science базасидаги журналда 1 та мақола чоп этирилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация кириш, уч асосий боб, умумий хулоса ва фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертация умумий ҳажми 140 саҳифани ташкил этади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

**Кириш** қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланган, диссертациянинг мақсади, вазифалари, объекти, предмети тавсифланган, унинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги, амалий аҳамияти очиб берилган, тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, нашр этилган ишлар бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг биринчи боби “**Лингвомаданиятшуносликнинг назарий асослари**” деб номланган ва уч фаслдан таркиб топган. Мазкур боб фаслларида лингвокультурология йўналишининг шаклланиши, тараққиёти ва асосий тушунчалари тавсиф этилган, лингвомаданий бирликларнинг бадиий матндаги вазифаси ҳамда аҳамияти ёритилган, ушбу бирликлар тизимидаги *остона* концептининг ўзига хос хусусиятлари ва ўрни очиб берилган. Ушбу концепт ўзбек халқининг ўзига хос миллий маданиятини акс эттирувчи бирлик бўлиб, у ўзида тил, маданият, маънавият, халқ турмуш тарзи, унинг тарихи ва бугуни, эртаси, эътиқодлари, этнографияси каби муштараклигини намоён эта олади. Зеро, исталган табиий тил ундан фойдаланадиган халқнинг маданияти

билан чамбарчас боғлиқки, йиллар давомида тил маданият ривожининг зарурий омилига<sup>10</sup> айланиб бораверади.

Бобнинг илк фасли “*Лингвокультурологик бирликларнинг генезиси ва ривож*” деб номланган. Бу фаслда тилнинг тушунча ифодалаш, нутқий воқеланишида тўғри ва кўчма маъноларнинг юзага келиши, унинг муайян матнга ҳамда шевага муносабати; тилнинг коммуникатив хусусияти, шунингдек, маданият ҳам худди тил каби маълумот узатишга қодир бўлган семиотик ишора тизими эканлиги ёритилган. Ю.М.Лотманнинг фикрича, маданият кўп функцияли, серқирра бирлик бўлса-да, у тилдан фарқли ўлароқ, ўз-ўзини ташкил қила олмайди, чунки у, энг аввало, хотира, мураккаб семиотик тизим фаолиятининг манбаси ҳисобланиб, йиғиш, тўплаш вазифасини бажаради<sup>11</sup>.

Халққа хос жамики жиҳат, жумладан, маданият ҳам тил орқали вербаллашади, айнан тил маданиятнинг таянч тушунчаларини ҳаракатга келтиради, том маънода, маданият тўлалигича тилда воқеланади ва нутқда юзага чиқади. Маданиятга хос исталган қирранинг воқеланиши “тафаккур-тил-нутқ” трихотомияси орқали амалга ошади.

Аёнки, тадқиқотчилар лингвомаданият тушунчасига турлича ёндашадилар. Масалан, Эмил Бенвенист тил ва маданият тушунчасига қуйидагича таъриф беради: “Инсоният лингвомаданиятни уч бирликда тасаввур қилади. Бу – маданият, тил ва инсон шахси. Тадқиқотчи лингвомаданиятни “линза” деб қабул қилади ва у орқали моддий ва маданий қадриятларни ўрганади. Мана шу “линза” асосини лингвомаданий тушунча эгаллайди”<sup>12</sup>.

Ўзбек миллатига хос тақрорланмас лингвомаданий бирликларнинг бири “остона” лексик бирлиги йиллар давомида умуммиллий қадриятларнинг кўп маъноли бирлигига айланиб, муҳим концепт сифатида мукамаллашиб бораётганлигини кузатиш мумкин. Мазкур концепт кўп қиррали, у шу миллат вакилининг қалбида фахр, виқор, меҳр-муҳаббат туйғуларини уйғотувчи ижобий бирликдир. Когнитив тилшунослик бўйича олиб борилган тадқиқотларда концепт бу онг бирлиги бўлиб, қабул қилинган билим, эришилган тажриба, инсон ҳаёти фаолиятидаги натижалари, муайян маданиятга тааллуқли тасаввур ва билимлар мажмуаси ҳисобланади. Ҳозирги кунда тилшуносликда “концепт” атамасига икки хил ёндашув мавжуд: унга когнитив тилшунослик ва лисоний маданиятшунослик категориялари томонидан ёндашилмоқда<sup>13</sup>.

Когнитив тилшуносликда концепт инсоннинг билими ва тажрибасини, ментал лексикасини, бутун олам манзарасини, миянинг концептуал ва тил тизимини, инсоннинг руҳиятини ифодаловчи восита сифатида ўрганилади. Концепт маданий универсалияларни ифодалайди ва у тафаккурда мавжуд

<sup>10</sup> Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: Прогресс, 1993. – С. 223.

<sup>11</sup> Лотман Ю.М. Культура и взрыв // Лотман Ю.М. Семиосфера. – СПб.: Искусство–СПб, 2010. – С. 227.

<sup>12</sup> Емельянова Е.В. Концепт как базовая категория лингвокультурологии. Евразийский Союз Ученых (ЕСУ) # VII, 2014. – С. 87-90.

<sup>13</sup> Лихачев, Д.С. Концептосфера русского языка / Д.С.Лихачев // Русская словесность: // Русская словесность: антология / Под ред. В.П.Нерознака. – М., 1997. – С. 28-37.

бўлади, ўзида когнитив-рационал ҳамда эмоционал-психик мазмунни бириктиради<sup>14</sup>.

“Остона” концепти қамровидаги ҳар бир ифода унга хос лексик-семантик майдоннинг муайян ташкил этувчиси ҳисобланади. Уларнинг ташқи ва ички маданият билан боғлиқ бўлган маъноларини атрофлича таҳлил қилиш учун асосий манба – бадиий адабиётлардир.

Жумладан,

*Яшаш дарбозаси остонасидан  
Зарҳал китоб каби очилур олам,  
Тириклик кўркидир меҳнат, муҳаббат,  
Фурсатдир қилгувчи азиз, мукаррам.*

(Ғ.Ғулом “Вақт”)

Шеърнинг биринчи мисрасини ифодалаётган ички маъносига кўра қуйидагиларга ажратамиз: яшаш дарбозаси – ватан сарҳадлари; дарбоза остонаси – ватан чегара ҳудудларида жойлашган сарҳадлар. Шеърда миллий қадриятларимиз аниқ намоён бўлган, десак хато қилмаган бўламиз. Шоир айтмоқчи, тирикликнинг таянчи ва меҳр-у муҳаббат остонадан бошланади. Яратган инсонни унинг кўрки ҳисобланган одоб-ахлоқига яраша мукаррам ва азиз қилади. Мана шу келтирилган биргина тўртлик “остона” лексик бирлигининг қатор ички маъноларини юзага чиқара олган.

Шу билан бирга “остона” концепти миллий қадриятларимизда салбий маъно ва тушунчаларни ҳам ифодалайди. Масалан, “*Никоҳсиз остона ҳатлаб кириб чиқишларинг қандоқ бўларкин, гап сўзга қўйманглар мени, дедилар*”<sup>15</sup>.

Мазкур парчада *остона* сўзи *покиза хонадон* тушунчасини англатади. Тор маънода эса миллий урф-одатларга кўра хотин-қизларнинг никоҳсиз бошқа хонадонга хотин ёки бўлажак хотин сифатида остона ҳатлаб ўтиши умуман мумкин эмаслигини билдиради. Бу қадрият миллий менталитетимизда меъёрий ҳолат ҳисобланади.

Ўзбек тили ва маданиятида “остона” концепти муҳим аҳамиятга эга бўлиб, лингвомаданий бирликлар тизимида алоҳида ўрин эгаллайди. У барча лингвистик концептлар сингари маданиятнинг кичик бир модели сифатида намоён бўлган. Миллий лингвомаданий бирликлар инсонийлик, ватан ва оилага садоқат, ибо-ҳаё, ҳурмат-иззат каби қадриятларни ўзида мужассамлаштирганлиги кузатилди.

Бобнинг “**Лингвомаданий тушунчаларнинг лексик-семантик майдони**” деб номланган иккинчи фаслида “остона” концептига хос хусусиятлар лексик-семантик майдон (ЛСМ), лексик-семантик гуруҳ (ЛСГ), семантик майдон (СМ) ва мавзуий (тематик) гуруҳ (МГ) кабилар бўйича таснифлаб ўрганилган. Тилнинг лексик (луғат) тизимида турли мавзуий гуруҳ ва “сўз майдонлари” мавжуд. Лингвистикада “майдон” муаммоси йўналишида О.С.Ахманова, А.А.Никитина, О.Г.Ревзина, Е.С.Милкевич, И.Е.Беляева

<sup>14</sup> Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка / Д.С.Лихачев // Русская словесность: // Русская словесность: антология / Под ред. В.П.Нерознака. – М., 1997. – С. 28-37.

<sup>15</sup> Саид Аҳмад. Уфқ. Трилогия. – Тошкент: Адабиёт ва санъат нашриётн, 1976. – Б. 157.

сингари олимларнинг ишлари эътиборга лойиқ. “Семантик майдон – бу умумий (инвариант) маъно жиҳатидан бирлашган кўпгина сўзларнинг иерархик таркибидир”<sup>16</sup>. Агар луғат бирликлари умумий интеграл семага эга бўлса, улар семантик майдонини ташкил қила олади.

Юқорида келтирилган назарий тушунчалар асосида “остона” концепти лингвомаданий бирлигининг лексик-семантик майдони учун, энг аввало, унга маънодош ёхуд унга яқин тушунча ифодаловчи тил бирликларининг асл ва кўчма луғавий маъноларини изоҳлаш ўринлидир. Муайян тилнинг лексик бирликларига хос лексик-семантик гуруҳлар, уларнинг майдонлари турли нуқтаи назарлардан тадқиқ қилинганда, танланган лексема (лар)нинг мураккаб ва кўп қиррали тил бирлиги эканлиги намоён бўлади. “Остона” концепти лингвомаданий бирлигининг лексик-семантик майдони қуйидаги таркибий узвлардан ташкил топган: *ватан, эл, юрт, ўлка, диёр, гўша, даргоҳ макон, манзил* (гоҳ), *уй, бўсага, остона, дарбоза* (дарвоза), *эшик*.

Мазкур ЛСМга кирган барча тил бирликлари *яшаи жойи* семантикаси билан бирлашган бўлиб, улар маънодошлик муносабатига эга. Мазкур лексик бирликларнинг луғавий маъноларига<sup>17</sup> эътибор берилиб, ўхшаш ва фарқли жиҳатлари таҳлил қилинганда, айрим ўзига хос хусусиятлари мавжудлиги намоён бўлади. Ушбу концептнинг концептосфера бирликлари маънодошлик жиҳатидан *уй, яшаи жойи* маъносини ифодаласа-да, қўлланиш валентлиги турлича шакл ва мазмунда намоён бўлади, аниқроқ қилиб айтганда, уларнинг семантик муносабатлари ўзаро фарқланади. Ўзбек лингвомаданиятида *остона* концепти кенг қамровли бўлиб, унинг концептосферасига қуйидаги тушунчалар қиради: а) *киравериши, бўсага, арафа, шоҳ саройи, дахма; эшик, дарвоза чорчўпининг остки кўндаланг ёғочи; бинога, ҳовлига кираверишидаги ерга кўндаланг ётқизилган ёғоч, тахта, харсанг; б) уй, хонадон, даргоҳ; қишлоқ ёки шаҳарга кираверишидаги жой* ва ҳ.к. “Остона” концепти таркибидаги бирликлар градуал хусусиятга эга қуйидаги партонимик (бутун-бўлак) қаторларни ҳосил қилади: *остона (уй) эшик, дарвоза, даргоҳ, манзилгоҳ, манзил, макон, гўша, диёр, ўлка, юрт, эл, ватан; ватан, эл, юрт, ўлка, диёр, гўша, макон, манзил манзилгоҳ, даргоҳ, дарбоза дарвоза, эшик, остона*.

Бобнинг учинчи фасли “Лингвомаданиятшуносликнинг таҳлил методлари ва методологияси” деб номланган ва унда методология тушунчасининг фалсафий моҳияти очиқ берилган, асосий жиҳатлари ва муайян фан тараққиётидаги ўрни ҳамда аҳамияти кўрсатиб ўтилган, лингвокультурологик тадқиқотлар методологиясининг мақсади белгиланган, уни такомиллаштириш учун айрим тавсиялар берилган.

Лингвомаданиятшунослик методларидан тил ва маданиятнинг ўзаро алоқалари таҳлилида фойдаланилади. Бироқ ҳар қандай тадқиқот методи чегараланган хусусиятга эга, чунки тил ва маданият бирликлари шу даражада

<sup>16</sup> Ахманова О.С. Основы компонентного анализа // О.С.Ахманова, И.А.Мельчук, М.М.Глушко и др.; под ред. Э.М.Медниковой. –М., 1969. – С. 118-127.

<sup>17</sup> Ўзбек тилининг изоҳли луғати – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси Давлат илмий нашриёти, 2006. – Б. 444.

мураккабки, уларнинг табиати, генезиси ва бажарадиган вазифаларини биргина метод доирасида тадқиқ қилиш имконсиздир. Шу боис методлар миқдори ошиб бориши табиий ҳолатдир. Ҳозирга қадар лингвомаданиятшуносликнинг ўзига хос самарали қуйидаги методлари мавжуд: диахроник метод, синхроник метод, тизим ва вазифа методи, тарихий-генетик метод, типологик метод, қиёсий тарихий метод<sup>18</sup> ва ҳ.к. *Остона* концептининг лингвомаданий таҳлилида мазкур усулларга у ёки бу даражада муурожаат этилди.

Диссертациянинг **“Остона концепти лингвомаданий бирликларининг услубий хусусиятлари”** деб номланган иккинчи боби уч фаслдан иборат. Унинг биринчи фасли **“Лингвомаданий бирликлар услубияти”**ни ўрганишга қаратилган. Лингвомаданиятшуносликда концепт ва унинг концептосфераси бирликларига доир услубий жиҳатлар нутқ маданияти билан ўзаро боғлиқ тарзда тадқиқ этилган. Нутқ маданияти умумий услубиятнинг ажралмас бир бўлагидир, чунки мулоқот нуқтаи назаридан қараганда, нутқ маданиятининг асл вазифаси тил услубларини нафақат билиш, балки нутқ жараёнида ўринли қўллай олишдир<sup>19</sup>. Маълумки, бадиий асарда унинг етакчи ғоялари, шу ғояларни асарда ифодаловчи бош қаҳрамонлар муҳим ўрин тутуди. Саид Аҳмаднинг *“Борса келмас дарвозаси”* ҳикоясининг бош қаҳрамони муаллифнинг ўзи бўлиб, унда *остона* концепти асар қаҳрамони нутқида турли мажозий маъноларда қўлланган. Адибнинг мазкур асарни ёзиш жараёнидаги ҳистуйғуларини билиш учун унинг Умарали Норматовга ёзган хатининг матни билан танишиш кифоя қилади: *“Мана, “Борса келмас дарвозаси”га нуқта қўйдим. Ўрнимдан тураётганимда бошим айланиб, ўтириб қолдим. Ичкари уйда телевизор кўриб ўтирган куёв-ўғлим Маҳмуджонни чақирдим. У рангимни кўриб, қўрқиб кетди. Шошиб томиримни ушлади. Ичкаридан аппарат олиб чиқиб, қон босимимни ўлчади. 200 га 130. Биламан, бу – инсульт остонасидаги ҳолат...”*<sup>20</sup>

Адиб мактубида келтирилган жумлалар, инсон ҳаётидаги энг қийин ҳолатлар тасвири изоҳга муҳтож эмасдек кўринса-да, унинг ички таҳлили бир қадар хусусий маъноларни юзага чиқаради. Жумладан, “бу – инсульт остонаси” жумласи замирида касалликнинг бошланиши, деган янги кўчма маъно бор. Мактубнинг давомига эътибор қаратамиз: “Сароб деган ҳикоямни ўқигансиз, унга ҳам нуқта қўйганимда шу аҳволга тушгандим. Ўшанда мени шу Маҳмуджон ўлимдан сақлаб қолган эди”. Юқорида келтирилган кичик матн адибда юрак хуружининг бошланиши эмас, айнан юқори чўққисида эканлигини ифодалайди.

Ҳар бир услуб (илмий, расмий, сўзлашув, публицистик кабилар) ўзига хос хусусиятларга эга. Фикримиз далили учун Э.Воҳидовнинг бадиий услубда битилган *“Куй авжида узилмасин тор”* шеърлар тўпламидаги *“Ватан”* шеърини қуйида келтириб ўтаамиз:

<sup>18</sup> Н.Ф.Алефиренко «Лингвокультурология. Ценностно – смысловое пробранство языка: учебное пособие». – М.: Флинта, 2016. – С. 288.

<sup>19</sup> Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. – М., 1974. – С. 285-291.

<sup>20</sup> Саид Аҳмад. Киприқда қолган тонг: Қиссалар. Хотиралар. Ҳикоялар. – Тошкент: Шарқ, 2008. – Б. 42.

“Биз етмаган манзилларга ҳам  
Наслимизнинг етар қадами  
Бутун замин,  
Курраи олам  
Авлодларнинг бўлар Ватани”<sup>21</sup>

“Ватан” шеърининг охириги тўртинчи бешлигида ҳам кўпгина адабий услубга хос бирликлар кўзга ташланади: “биз етмаган манзиллар”, “наслимизнинг қадами”, “етар қадами”, “бутун замин”, “курраи олам”, “авлодларнинг Ватани”. Таҳлил қилинаётган бешликнинг илк мисрасида “биз етмаган манзиллар” бирикмаси келтирилган. Бу бирикмада инсон қадами етмаган жой маъноси, ота-боболаримизнинг ушалмаган орзу умидлари оддий сўзлашув услубига хос бўлиб, ота-боболар қадами етмаган жойга фарзандлар қадами етганидан далолат беради. Бешликнинг иккинчи қаторида эса ушалаётган орзуларнинг нашидасини кўришимиз мумкин. “Бутун замин” бирикмасини барчамиз кундалик сўзлашувда ишлатамиз. *Бутун замин, ер юзини эгалламоқ* каби бирикмалар оддий сўзлашувда кўп учрайди. Кейинги мисра таҳлил қилинаётган бирикмаларнинг мазмуний давоми ҳисобланиб, градуал қатор сифатида намоён бўлади. Қаранг: *курраи олам, бутун жаҳон, етти иқлим, сайёра*.

Шеърнинг охириги қаторида авлодларнинг ватани бирикмаси (унинг остонаси) жуда кенг маънода қўлланган. Бирикманинг кундалик ҳаётимизда кўп ҳолларда қўлланилиши ўсиб келаётган ёш авлодни ота-боболарига ҳурмат руҳида тарбиялашга дастуриламал бўлади десак, муболаға бўлмайди. Шунингдек, буюк Ватанни, Ватан остонаси, Ватан пойи остонасини бутун вужуди ила севиш ва кўз қорачиғидек асраш туйғуларини ифодалайди. Келтирилган таҳлиллар лингвомаданий бирликларнинг фақатгина лингвистикасига хос бўлган тушунча ва маъноларни ўзида мужассамлаштириб қолмай, уларнинг ички мазмунини ҳам ёритади.

Хулоса ўрнида шуни айтиш мумкинки, “Ватан” шеърининг таҳлили аслида лингвомаданий бирликлар изоҳидир. Зеро, бадий асарда “остона” лексик бирлигининг кўпгина маънодошларидан фойдаланилган, жумладан, шеър матнида *Ватан* сўзи нейтрал (бетараф) лингвомаданий бирлик вазифасини бажарсада унинг ажралмас қисми бўлган *остона* концепти маданий мазмун кашф этади. Шунингдек, тил ва маданият бирликларининг ички, матний маънолар мазмунини ёритишда нафақат илмий, балки нутқий ҳамда диалектик услублар ҳам миллий маданиятга хос бўлган тушунчаларни ифодалашда қўл келади.

Бобнинг иккинчи фасли **“Остона” концептининг ифода услубияти** деб номланган. Бу фасл “Остона” концептининг услубий хусусиятларини ўрганишга бағишланган. Бундай йўл тутишнинг асосий сабаби услубиятнинг нутқ маданияти билан боғлиқлигидир. Аёнки, сўзлашув услуби икки турга бўлинади: адабий ва оддий (нейтрал). Тилнинг адабий сўзлашув услуби

<sup>21</sup>Эркин Воҳидов Куй авжида узилмасин тор: шеърлар ва дoston. – Тошкент: Фафур Ғулом номидаги Нашриёт матбаа бирлашмаси, 1991. – Б. 26.

кундалик мулоқот учун зарурий воситадир (ундан мактаб ва олий ўқув юртлари таълими тизимида жуда кенг фойдаланилади). Оддий сўзлашув (мулоқот) услуби эса эркин муомалага хос бўлиб, унда тилнинг эмоционал ҳолати доимо етакчи ҳисобланади. Адабий сўзлашув услуби, одатда, тилнинг адабий меъёрлари бўйича шакллантирилади ва унда диалектал хусусиятларнинг намоён бўлишига йўл қўйилмайди, шунга ҳаракат қилинади. Оддий сўзлашув услуби учун эса бетакаллуфлик ва эркин муомала муҳим хусусият ҳисобланади. Унда эмоционаллик, ҳис-ҳаяжон туйғулари етакчилик қилади. Юқорида келтирилган бадиий матнларнинг гап қурилишлари халқ тилига яқинлиги, лексик бирликларнинг эса аксарияти халқ нутқида фаол қўлланишда бўлганлиги, унда *остона* концепти каби лингвомаданий бирликларнинг бадиий маҳорат билан истифода этилиши кабилар асар услубининг раволиги ва очиқлигини таъмин этган.

Эътиборли томони шундаки, асар қаҳрамони нутқида халқ тилида кўп қўлланиладиган лексик ва фразеологик бирликлар, *остона* концепти каби лингвомаданий бирликлар кўп ишлатилган. Шу билан бирга ёзувчи умумхалқ тилининг универсал тури адабий сўзлашув услубидан ҳам ўрни билан фойдаланган. Мавзу доирасидаги таҳлиллар натижасига кўра Саид Аҳмад бадиий асарларининг тилини шакллантиришда адабий услубни ҳам, оддий (соғда) сўзлашув услубини ҳам юксак маҳорат билан қўллаган, деган хулосага келиш мумкин. Мисол: *“Бечора Рисолатнинг шу биттагина неварасидан бошқа ҳеч кими йўқ. Толиб болам, маракага ўзинг бош бўл. Ҳой Зайнаб югур, қўни-қўшинини чақир. Юртга хабар қилишсин. Ўлим қурсин, ўлимгина қурсин, шунақа бемаҳалда, бемаврид келади. Қоқилганнинг остонасидан ўтади. Қоқилганни қоқиб йиқитади. Шўргинанг қурғур Рисолатнинг кўрган қуни озмиди”*<sup>22</sup>.

Мазкур бадиий матнда Бодомгулнинг ўз жонига қасд қилганини эшитган Рисолат бувининг сўзлари келтирилган. Унинг охириги жумлаларида тил ва маданият бирлиги бўлган “остона” сўзи ишлатилган: “Қоқилганнинг остонасидан ўтади”. “Остона” сўзи билан бирикма ҳосил этган “қоқилмоқ” сўзида матний маъно қуйидагича: *юриб кетаётганда бирор нарсага қоқилиб йиқилмоқ*. Ушбу сўзнинг матний маъноси эса *хато қилган, тузатиб бўлмайдиган хатодир*. Матндан англашиладики, “қоқилган” сўзи *хиёнат қилмоқ* маъносида қўлланилмаган. Асар мазмунидан келиб чиқилса, бундай кўчма маънода тушуниш хато ҳисобланади. Мазкур сўзнинг мажозий маъносини *кечирилмас хато* тарзида изоҳлаш ўринлидир. “Остона” концепти мазкур матнда қуйидаги маъноларга эга: *хонадоннинг остонаси, хонадон, оила яшаш жойи, ватан*. Шунингдек, кечириб бўлмас хато қилганнинг уйига фожиа, ўлим келади, деган маънода ҳам англаш мумкин. Асарда келтирилишича, бу хато фақатгина ўзигагина эмас, балки, ягона фарзанди – ўғлининг бошига ҳам оғир кунларни солади.

<sup>22</sup> Саид Аҳмад. Жимжитлик (Роман). – Адабиёт ва санъат нашриёти, 1989. – Б. 146.

Бобнинг учинчи фасли “Миллий кадриятларда лингвомаданий бирликларнинг воқеланиши” тадқиқига бағишланган.

“Остона” концепти лингвомаданий бирликлари лингвистик (хусусан, лексик) йўналишда илмий таҳлил қилинганда, уларнинг луғатларда акс эттирилмаган ички маъно-мазмунга эгаллиги намоён бўлди. Алоҳида таъкидлаш ўринлики, ҳозирги даврга қадар лингвомаданий бирликларнинг ички, кўчма маъноларини акс эттирган изоҳли луғатлар кўп яратилган эмас. Мазкур бирликларнинг шундай хусусиятга эга бўлмаган сўзлардан фарқи шундаки, улар ўзида икки хил маънони мужассамлаштирганлигидир. Биринчиси, лексик маъно бўлса, иккинчиси, маданиятимизга бевосита боғлиқ концептдир. Ҳар бир лингвомаданий бирликнинг ички маъноси сўзларнинг қай ҳолатда ишлатилишига, салбий ёки ижобий ҳиссиётлар, қаҳр-ғазаб ёхуд хурсандчилик туйғуларини турли хил вазиятларда ифодалашга бевосита боғлиқ бўлади.

“Остона” концептининг миллий маданият билан боғлиқ бўлган маънолар кўлами уммон сингари тубсиз ва чексиздир, зеро, унинг тўхтовсиз бардавомийлигини бадий асарлар ҳамда буюк даҳоларимиз ўғитлари ташкил этади. Шу ўринда ҳазрат Иброҳим алайҳиссалом сабоқларидан бирини келтиришни жоиз деб билдик: *“Ҳазрати Иброҳим алайҳиссалом тўнғич ўғли Исмоил алайҳиссаломни кўргани Маккага келди. Ўғлининг уй эшигини тақиллатганда бир хотин эшикни очиб қўполлик ва зарда билан сўради:*

*– Кимсан, кимни сўраясан? – Сиз кимсиз? – дея сўрадилар Иброҳим алайҳиссалом. – Мен Исмоилнинг хотиниман, – деди аёл ўшқириб. – Исмоил қаерда? – сўрадилар оталари. – Уйда йўқ, овга кетган. Исмоил алайҳиссаломнинг бу хотини қўпол ва совуқ аёл эди. Тарбияси ҳам ёмон, ўзи ярамас ахлоқли эди. Унинг ақли паст, қалби кир бўлганидан қариянинг кимлигини ҳам сўрамади. Иброҳим алайҳиссалом отдан ҳам тушмай, уларнинг аҳволини сўрадилар. Бунга жавобан хотин: “Жуда қийинчилик билан яшаймиз”, деб айтди. Иброҳим алайҳиссалом ўғлининг бундай нонқўр, қўпол, ахлоқсиз аёлга уйланганидан ранжиб, кетар чоғида: – Эринг келиши билан унга айтиб қўй, уйининг остонасини алмаштирсин, – деб тайинладилар. Кунлардан бир кун Иброҳим алайҳиссалом яна ўғилларини кўргани келдилар. Бу гал эшикни ёшигина аёл очди ва “Эрим уйда йўқ, овга кетганди”, деди. Иброҳим алайҳиссалом уларнинг аҳволини сўрадилар. Хотин: – Аллоҳга шукр, жуда яхши, таъвишимиз йўқ, – деб жавоб қилди ва яна, – ҳазратим, узоқ ердан келаётган кўринасиз, уйга кириб бироз дам олинг, овқат ила меҳмон қиламан, – деб Аллоҳнинг пайғамбарига илтифот, ҳурмат кўрсатди. Кўярда-қўймай у кишининг отда турган ҳолларида оёқларини ювиб, кийимларини тозалаб берди. Иброҳим алайҳиссалом эгилиб бу одобли, чиройли, гўзал хулқли келинларининг бошидан ўпдилар ва кетарда ташаккур айтиб, унга тайинладилар: – Хожанга кўп салом айт, уйининг остонасини яхшилаб муҳофаза қилсин, қўриқласин. Исмоил алайҳиссалом оталарининг тавсиялари билан аввалги бадфеъл,*

*бадахлоқ хотинларини ҳайдаб, кейинги хушхулқ, тавозеъли, меҳмондўст, серҳиммат хотинларига кўп миннатдорчиликлар изҳор қилдилар*”<sup>23</sup>.

Таҳлил учун танланган матннинг ўзаги (ядро) “остона” концепти ҳисобланиб, унинг атрофида қуйидаги одоб маданиятига доир калит сўзлар тизилган: кўполлик, зарда, кимсан, кимни сўраяпсан?, ўшқириниш, кетган (турмуш ўртоғига нисбатан) кўпол ва совуқ аёл, тарбиясиз, ёмон, ярамас ахлоқли, ақли паст, қалби кўр, қарияга ҳурматсиз, ношукурлик (жуда қийинчилик билан яшайпмиз), нонкўр, ахлоқсиз, бадфеъл, бадахлоқ; ёшгина аёл, Оллоҳга шукур, жуда яхши овқат ила меҳмон қиламан, илтифот, ҳурмат кўрсатади, оёғини ювиб, кийимларини тозалади, одобли, чиройли, гўзал хулқли, хушхулқ, меҳмондўст, серҳурмат. Калит сўзларнинг икки гуруҳга бўлинганлиги хонадон бекаларига берилган салбий ва ижобий таснифлар ҳисобланиб, изоҳга муҳтож эмас. Матн марказий мавзуси – уй остонаси, оила таянчи хушфеъл аёл сифатида воқеъланган. Ҳазрати Иброҳим алайҳиссалом таъбирлари билан айтганда “Хожанга кўп салом айт, уйининг остонасини (бекасини) яхшилаб муҳофаза қилсин, қўриқласин”.

Лингвомаданий бирликлар адабий услубда ҳам, сўзлашув услубида ҳам ифодаланганлиги назарда тутилган бадий асарлар таҳлили жараёнида маълум бўлди. Адабий меъёр сифатидан белгиланган лексик бирликлар билан бир қаторда лингвомаданий концептлар ҳудудий диалектал сўзлар билан ҳам ифодаланганлиги кузатилди. Бадий нутқ усулининг китобхон ёки тингловчига эстетик ва эмоционал таъсир этиши лингвомаданий бирликларнинг ўзига хос хусусияти эканлиги таҳлил учун танланган асар матнлари орқали изоҳлаб берилди.

Диссертациянинг учинчи боби **“Остона концепти лингвомаданий бирликларининг бадий матндаги ўрни”** деб номланган бўлиб, уч фаслни қамраб олган. Илк фаслда “Матн ва унинг таҳлил турлари” тадқиқ қилинган.

Унда матн лингвистикасига доир илмий қарашлар талқин этилган, матнларнинг яратилишига хос хусусиятлар аниқланган, лингвомаданий бирликларнинг матн яратилишидаги ўрни белгиланган, *остона* концепти лингвомаданий бирликларининг бадий матндаги вазифаси, ўрни, аҳамияти, маъно ва мазмун кўлами очиб берилган. Матн таҳлили назариясининг қарама-қаршилиги шундаки, унинг икки фан йўналишга бевосита боғлиқлигидир. Биринчиси, адабиётшунослик бўлса, иккинчиси, лингвистикадир. Ҳар иккаласининг ҳам ўрганиш объекти матн ҳисобланади.

Матн лингвистик таҳлилида концептлар ўзига хос ўринга эга, чунки концептуал таҳлилнинг асл мақсади: “маданий маъно-мазмунга эга концептлар парадигмаларини аниқлаш ҳамда уларнинг концептосфераларини тасвирлаш, яъни концепт ментал майдони таркибини ташкил этадиган бирликларни очиб беришдир”<sup>24</sup>.

Маҳоратли ўзбек халқ ёзувчилари Саид Аҳмад ва Тоҳир Малик ўзларининг жаҳоншумул асарлари матнида лингвомаданий бирликлардан

<sup>23</sup>Алишер Навоий. Тарихи анбиё ва ҳукамо. Асарлар. Ўн беш томлик. Т.15. – Тошкент, 1968. – Б. 445.

<sup>24</sup>Маслова В.А. Лингвистический анализ текста. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – Б. 196.

кенг ва унумли фойдаланганлар. Улар ўз асарларида миллий маданият билан бевосита боғлиқ бўлган сўзларнинг ички матний маънолар ифодаладиган лексемаларни топиб ўринли ишлата олишган. Масалан, Тоҳир Маликнинг “Жинойятнинг узун йўли” қиссасида келтирилган Остона сарлавҳаси остида берилган ҳикояда маданиятимиз билан боғлиқ бўлган қатор такрор сўзлар иштирок этган. Жиноят остонаси: ота, йигит, бозордаги ўғрилик; тухум, она, йигит (фарзанд); айбдор ва жавобгар: ота-она, мактаб, телевидения, милиция, маҳалла, кўни-кўшни. Келтирилган сўзлар мажмуи кенг қиррали шарқона нозик тарбия, одаб ва ахлоқ тушунчаларини акс эттиради. Бу сўзларнинг ҳар бири турлича маъно йўналишига эга бўлиб миллий менталитетимизга хос тушунчалар ифодалади. “Остона” концепти такрор сўзларнинг марказида туради. Жиноят остонаси концептосферасини жиноят, жиноятчилик, ўғрилик, камоқ остонаси, ёвузлик остонаси кабилар ташкил этади.

Тадқиқот ишимизнинг учинчи боб биринчи фаслида танланган матнлар *қайд қилиш* (қаламга олиш), *системалаш*, *ўхшатиш*, *тенглаштириш*, *бирдай нарса деб ҳисоблаш*, *тушунтириш*, *изоҳлаш*, *шарҳлаш*, *англашиш*, *билмоқ* каби тамойиллар асосида таҳлил қилиниб, лингвистик ҳамда лингвомаданий бирликлар йўналишида олиб борилди. Шунингдек, бадий асар матнларида воқеланадиган тил ва маданият бирликларининг ишлатилиш доираси аниқланиб, уларнинг миллий қадриятларимиз манбаи эканлиги асосланди.

Бобнинг иккинчи фасли **“Бадий матннинг лингвомаданий таҳлилида семантик ёндашув”** деб номланган. Агар матннинг лингвистик таҳлили чексиз, образли тарзда ифодаласак, тубсиз уммон бўлса, семантик таҳлил унинг кичик бир ирмоғидир. Барча тил бирликлари семантик маъноларсиз мавжуд эмас, яъни матнни ташкил этган сўз, сўз бирикмалари (эркин ва турғун), гаплар ифода этадиган маъно ва мазмунлар тадқиқи ўзига хос изланишлар олиб боришни талаб этади. Бу йўналишдаги илмий ишлар ўзига хос хусусиятга эга. Бадий матнларда мавжуд “остона” концепти бирликларини аниқлаш, таҳлил қилиш, семантик изланишларнинг усул ва воситаларини белгилаш ва улардан олинган натижаларни асослаш муҳимдир.

Бадий матннинг семантик таҳлили ундаги калит сўзларни аниқлашдан бошланади (албатта, матнга ном беришдан кейин), сўнгра лингвомаданий бирликлар аниқланади ва охирида улар турли аспект ҳамда методлар бўйича тадқиқ этилади. Шунингдек, бадий матнда такрор сўзлар ҳам (мавжуд бўлса) ўз ўрнида таҳлил қилинади. Қуйида Тоҳир Маликнинг “Шайтанат” романидан олинган матн парчасининг семантик таҳлилини ҳавола этишни мақсадга мувофиқ деб билдик. Матнни “Асадбек кулфатда” деб номладик.

#### Асадбек кулфатда

*“Бошқа вазият бўлганида Жалил “Одамга ўхшаб гапиришни ҳам билар экансан, а” деб узиб олган бўларди. Ҳозир эса “укамдан хабар олай-чи”, деб ота ҳовлисига кириб кетди Совуқ уй. Совуқ танча. Худди қирқ йил аввалги каби. Ҳўл пальтосини ечмай танчага ўтириб қўнишди. Эти увишди. Дераза*

орқали ташқарига қаради. Орадан кўп фурсат ўтмай ер сатҳи оқарди. Асадбекнинг хаёлига урилаётган фикрлар бу беозор қор зарралари каби эмас, балки беаёв урилувчи дўл сингари эди. У бир-икки қадам босарди-ю, аммо уй остонасига етиб келолмасди”<sup>25</sup>.

Таҳлил учун танланган матн ҳажми унчалик катта бўлмаса-да, мазмунан инсонлар учун оғир кунлардаги ҳолат моҳирона тасвирланган. Матнни “Асадбек кулфатда” деб бежиз номламадик, чунки унда Асадбекнинг ички дардли ҳиссиётлари баён этилган. Матн таҳлили учун унинг калит бирликларини ажратамиз: *совуқ уй, совуқ танча, эти увишди, осмону замин ҳукумронлиги, совуқ нафас, жунжикмоқ, беозор қор, беаёв дўл, уй остонаси, “тойчоқ”, халқ душмани, совуқ саслар*. Ажратилган калит сўз ва бирикмаларни семантик гуруҳларга бўлиш учун, аввало, гуруҳларнинг ўзак (ядро) сўзини, кейин уларнинг ядро атрофидаги вариантларини келтирсак, у қуйидаги шаклларга эга бўлади.

1-шакл	2-шакл
совуқ, совуқ уй, совуқ танча, совуқ нафас, қор зарралари, музлаётган замин, жунжикмоқ, беаёв дўл, совуқ сас, беозор қор зарралари	остона, эшик, уй, дераза, ҳовли, ота ҳовли.

Биринчи шаклдаги “остона” концептида “совуқ” лексемасининг матнда беш маротаба такрорлангани асар қаҳрамони бошига тушган кулфатларнинг нақадар оғирлигини англатади. Шунингдек, *совуқ* ядро сўз майдонидан жой олган *эти увишди, қор зарралари, музлаётган замин, жунжикди, беаёв дўл* каби тил бирликлари Асадбек бошига тушган мудҳиш ҳодисалар даражасини инсон кўтара олмайдиган юкка айлантиради. Семантик нуқтаи назардан қараганда, биринчи чизмадан ўрин эгаллаган сўз ва сўз бирикмаларининг аксарияти кўчма маъно ифодалайди. Қаранг: *совуқ уй* (ҳаво), *эти увишди* (эт, гўшт), *кишининг совуқ нафаси* (қиш нафаси), *беозор қор зарралари, беаёв дўл, совуқ сас* (овоз, товуш). Мазкур гуруҳ таркибидаги ўнта калит сўзларнинг еттитаси кўчма маъно ифодалайди.

Ҳажм жиҳатидан митти, мўъжазгина матнда кўчма маъноли барча тил бирликлари асар қаҳрамонларининг руҳий ҳолатига ҳамоҳанг мазмунда қўлланган: “*Кишининг совуқ нафасига*”, “*Дадасининг “Тойчоқ!” деган хитобини, Халқ душмани! деган совуқ саслари бўғиб ўлдирарди*” ва бошқалар. Ёзувчи Асадбекнинг ички изтиробларини тасвирлаш учун “совуқ” сўзини матнда такрор-такрор ифодалаш билан кифояланмасдан, ички мазмунига кўра шунга яқин бўлган “*бўғиб ўлдирди*” сўз бирикмаси орқали ҳам ифодалаб, бадий матннинг таъсир даражасини юқори чўққиларга кўтарган.

Тадқиқот ишимизнинг учинчи боб биринчи фаслида танланган матнлар *қайд қилиш* (қаламга олиш), *системалаш*, *ўхшатиш*, *тенглаштириш*, *бирдай нарса деб ҳисоблаш*, *тушунтириш*, *изоҳлаш*, *шарҳлаш*, *англаштириш*, *билмоқ*

<sup>25</sup> Т.Малик. Шайтанат. 4 китоб. – Тошкент: Ҳилол-нашр, 2017. – Б. 8.

каби тамойиллар асосида таҳлил қилиниб, лингвистик ҳамда лингвомаданий бирликлар йўналишида олиб борилди. Шунингдек, бадий асар матнларида воқеланадиган тил ва маданият бирликларининг ишлатилиш доираси аниқланиб, уларнинг миллий қадриятларимиз манбаи эканлиги асосланди.

Матндаги такрорий сўзлар бир мавзу ва маъно доирасида воқеланади, улар ифодаладиган кўчма матний маънолар маънодошлар сингари бири-бирдан фарқланади. Бу эса ўз навбатида асар қаҳрамонларининг ички кечинма ва ҳис-ҳаяжонини ифодалашга ёрдам беради.

Алоҳида эътироф этиш керакки, лингвомаданий бирликларнинг матнларда воқеланиши мураккаб лингвистик ҳодисалардан биридир, чунки уларнинг лексик-семантик маънолари фақатгина семалар доираси билан чекланмайди. Концептлар ички ҳиссиёт, туйғу, ҳаяжон, одоб, эътиқод, урф-одат, маросимлар билан бевосита боғлиқ бўлганлиги боис улар ҳозирга қадар яратилган 2 ва 5 жилдли изоҳли луғатларда ўз аксини топмаган. Шунга кўра ассоциатив луғатлар яратиш, мавжуд изоҳли луғатларни лингвомаданий концептлар билан мукаммаллаштириш ўзбек тилшунослигининг муҳим вазифаларидан биридир.

Бобнинг учинчи фаслида **“Остона” концептининг таснифи ва категориал хусусиятлари** га эътибор қаратилган.

Матннинг лексик ва грамматик категориялари шартли ҳисобланса-да, у матн маъно-мазмун бирлигини сақлаш учун хизмат қилади, шунингдек, унинг таркибий қисми ва бирликларининг маълум белги, хусусиятларига кўра гуруҳларга бўлиниш асосида категорияларга бўлинади, матнда классификацион (турларга, хилларга, туркумларга ажратиш) вазифани бажаради.

Бадий матн таҳлилига доир замонавий илмий тадқиқотлар мавжуд бўлиб, уларнинг аксарияти (Е.А.Кончарова, М.М.Бахтин, В.Г.Адмони, Н.С.Болотова, А.В.Бондарко кабиларнинг тадқиқотлари)да матн универсал категорияларининг асосини қуйидагилар ташкил этиши таъкидланган: бутунлик категорияси (матннинг мазмун ва ифода жиҳатдан бирлиги), маълумот (хабар) категорияси, уч бирлик категорияси (муаллиф, асар қаҳрамони ва китобхон), ижтимоийлик категорияси, диалог категорияси, воқеалар кескинлиги ва тугалланганлик категорияси<sup>26</sup>.

Келтирилган шартли матн категориялари бадий асар таҳлилининг барча турлари учун классификация вазифасини бажаради, жумладан, лингвомаданий бирликларнинг матнда воқеланишида уларни лексик-семантик гуруҳларга ажратиш, туркумлаш орқали ўзак, марказий ядро сўзлари майдонни лингвистик таҳлил қилишда самарали восита бўла олади.

Номлари келтириб ўтилган матн категорияларининг таъриф ва моҳиятига мавзуимиз доирасидан чиқмаслик учун батафсил тўхталиб ўтишни лозим топмадик. Келтирилган назарий маълумотларнинг амалий тасдиғи сифатида кейинги матн таҳлилинини келтираемиз.

---

<sup>26</sup> Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. Монография. – М.: Наука, 1981. – С. 140.

“Парвардигор буюрибдими, шу хонадонга келин бўлиб тушиб, чимилдикқа кирдинг. Чимилдикнинг ичи бахт остонаси Муқаддас жойга хиёнат қилманглар!”<sup>27</sup>

Келтирилган матндаги калит сўзларга эътибор берсак, унда тарбия, ахлоқ, одоб мавзулари, она Ватанга меҳру муҳаббат туйғулари ифодаланганлигини кузатишимиз, янги оиланинг шаклланиши остонадан бошланиши фикри устувор эканлигини англашимиз мумкин. Ушбу матндаги *орзу-умидлар, чимилдик муқаддас жой, кўз очиб кўрганнинг, ҳаё-андиша, меҳр-муҳаббат, орзулар дунёси, умид дарёси, киндик қони тўкилган қишлоқ, табаррук тупроқ, урф-одат, мусофир юртлар, бошпанасиз, қариндош-уруғсиз, сарсон-саргардон, бир сиқим тупроқ кўзига тўтиё, чимилдикнинг ичи бахт остонаси* каби калит сўзлар мазмунидан билиб олиш мумкинки, “остона” концепти мазкур лингвомаданий бирликлар маъно кўламининг марказида туради. Унинг концептосферасини *чимилдик, муқаддас, кўз, ҳаё, андиша, киндик, табаррук, тупроқ, урф-одат, мусофир, бошпана, қариндош, уруғ, кўзига тўтиё, бахт остонаси* каби тушунчалар ташкил этади.

Инкор қилиб бўлмас аксиома шундаки, барча матнлар таркибида лингвомаданий бирликлар мавжуд бўлади, инсон маданият дунёсидан айро яшаб, ижод қилолмайди. Шунга кўра ҳар бир ижодкорнинг бадиий асарларида у ёки бу даражада концептлар ўз ифодасини топади. Лингвомаданий бирликларни таҳлил қилишда, энг аввало, уларни тегишли гуруҳларга ажратиш ва маълум тизимга солиш талаб этилади. Сўнгра ўзак, нейтрал сўзлар ва улар атрофидаги бирликлар бўйича таснифлаб ўрганилса, кутилган илмий натижага эришилади. Матнлар таркибий тизими учга (содда, мураккаб ва мажмуий) бўлинса-да, таҳлил таркиби ягонадир. Уларнинг фарқли томони калит сўзларнинг ҳажми билан белгиланади, шу боис уларни яна бир неча кичик гуруҳга бўлиб ўрганиш самарали эканлиги кузатилди.

Ишда тадқиқот объекти сифатида белгиланган бадиий матнлардаги “остона” концепти лингвокультурологик аспектда ўрганилиб, унинг классификацион таркиби, воқеланиш усули ҳамда ўзига хос хусусиятлари фактик материаллар асосида очиб берилди.

## ХУЛОСА

1. Илмий тадқиқот йўналишларининг жаҳон миқёсидаги тараққиёти тил ходисаларини янгича қараш, ёндашув ва турли аспектлар бўйича тадқиқ этиш талабини кўймоқда. Шу маънода ўзбек миллий маданиятини бевосита акс эттирувчи концептларни, жумладан, *остона* концептини тадқиқ этиш, шунга доир оламнинг лисоний манзарасини яратиш, унинг миллий қадриятдаги ўрнини баҳолаш, концептосферасини аниқлаш, семантик тизимини ўрганиш ҳамда услубий, прагматик ва лингвокультурологик хусусиятларини аниқлаш, унга доир масалаларни бадиий-эстетик қиймати юксак даражадаги асарлар мисолида ечиш муҳим аҳамият касб этади.

<sup>27</sup> Хушвақтов Э. Чимилдик. – Тошкент: Ғафур Ғулом номидаш нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2009. – Б. 15-18.

2. Ўзбек халқининг миллий-маданий қадриятлари, анъана, урф-одатлари, одоби, садоқати, ментал хусусиятлари, ижод қонуниятлари кабилар Шарқ маданияти билан бевосита боғлиқ воқеликдир. Шу маънода ўзбек тили *остона* концепти ва концептосферасининг илк шаклланишига мазкур маданият ҳам муҳим манбалардан бири бўлганлигини эътироф этиш ўринлидир.

3. Ўзбек лингвомаданиятида *остона* концепти ва унинг лингвомаданий бирликлари миллий-маданий ва руҳий-ментал тузилма сифатида тилнинг бошқа сатҳларига қараганда лексик сатҳида воқеланиши кўп кузатилади. Мазкур концепт билан ассоциатив тарзда боғланган лингвомаданий бирликлар миллий адабиёт намуналарида алоҳида тизим сифатида шаклланган ва уларнинг ассоциатив алоқасини юқори даражада баҳолаш мумкин.

4. *Остона* лингвомаданий бирликларининг бўёқдорлигига кўра ижобий, салбий ва нейтрал турлари мавжуд. Бу турлар орасида ижобий маъно ифодаловчи лингвомаданий бирликлар микдор жиҳатидан кўпчиликни ташкил этади.

5. *Остона* концепти ўз луғавий маъносини англатувчи лексик бирликлар ва мажозий-рамзий кўчма маъноли сўзлар орқали вербалашади. Лексик бирликларнинг маъно кўчишида ушбу концептнинг воқеланиши ўзига хос лингвомаданий ва кўп кузатиладиган лингвистик ҳодисалардан биридир. Ўзбек бадиий адабиёти намуналарида, чунончи, Саид Аҳмад ва Тоҳир Малик асарларида мазкур концепт орқали *ватан* тушунчасини ифодалаш устуворлик касб этади.

6. Ўзбек тилидаги *остона* концепти лингвомаданий бирликларини ўрганишнинг самарали усули – уларнинг лексик-семантик майдон гуруҳи ва тизимини тузишдир. Шунингдек, уларнинг синонимик, градуонимик қатордаги ўрнини аниқлаш, нейтрал сўз ва унинг атрофидаги бирликларнинг майдонда воқеланиш принципларини белгилаш ҳамда маънолар кўламидаги фарқларни топиш қутилган натижага эришишнинг омили ҳисобланади.

7. *Остона* концепти бирликларининг таҳлили (матннинг анъанавий таҳлилига ўхшаса-да, ундан фарқланади) ўзига хос тизимга эга бўлиб, энг аввало, матний маънога таянади, сўнгра илк таассурот ва тушунчаларга, ҳис-ҳаяжон, ҳиссиёт, кечинма, кайфият билан боғлиқ инсонийлик хусусиятлар: эркинлик, озодлик, фидоийлик, ватанпарварлик, ҳамдардликни ифода этувчи сўзларнинг ўзбек миллатигагина хос алоҳида жиҳатларини воқелантира олади.

8. *Остона* концептинининг асл хусусиятларини ёритиш генетик, тарихий, филологик, лингвистик, экстралингвистик ва лингвомаданиятшунослик йўналишидаги таҳлилларда намоён бўлди. Чунки лингвомаданий бирликларда ички маъноларнинг ифодаланиши маданий қадриятлар хусусиятларининг вақт, замон макон ва табиат ҳодисаларига, *остона*, эл, юрт, ватан каби тушунчаларга ўхшатилиши билан узвий боғлиқ тарзда кечади.

9. *Остона* концепти лингвомаданий бирликлари тил ва нутқда воқеланиб, инсон руҳий ҳолати, унинг ички ҳиссиёти, ҳаётининг оғир (қора) кунлари, яқин кишиларидан жудолик ҳолати, турмуш ўртоғидан бевақт ажралиш, фарзанд доғи, ватангадолик бўлса, иккинчиси, уларнинг акси-хурсандчилик ҳолати, яъни тўй-томоша, байрамлар каби сайллардаги ҳолатларда намоён бўлади. Умуман олганда, маданият инсон туйғулари бўлса, тил шу туйғуларни ифодаловчи воситадир.

10. Янги Ўзбекистон жаҳон тамаддунида ўз ўрнини мустаҳкамлаётган ҳозирги пайтда миллий-маданий қадриятларимиз ва улар билан боғлиқ лексик концептларнинг ҳар бирини алоҳида тадқиқ этиш муҳим. Зеро, биз дунёга интилганимиз каби юртимизни таниган, таниётган жаҳон халқлари ҳам ўзбек заминига ташриф буюришмоқдаки, улар тилимиз, маданиятимизу қадриятларимиз, урф-одатларимизни билишга ҳаракат қилишлари табиий ҳол. Мазкур шароитда илмий изланишларимизнинг мазмун-моҳияти мана шу эҳтиёжни қондириш билан ҳам боғлиқ эканлигини таъкидлаш ўринлидир.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.09  
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ НАУЧНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ  
КАРШИНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**МАХМУДОВА САДОҚАТ ХОЛМАТОВНА**

**ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ КОНЦЕПТА  
«ОСТОНА» В УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКЕ  
(На примере произведений Тохира Малика и Саида Ахмада)**

**10.00.01 – Узбекский язык**

**АВТОРЕФЕРАТ  
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

**Карши – 2022**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан под номером B2021.2.PhD/Fil.1775.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещен на веб-странице Ученого совета Каршинского государственного университета ([www.qarshidu.uz](http://www.qarshidu.uz)) и информационно-образовательном портале «ZiyoNet» ([www.ziyo.net](http://www.ziyo.net)).

**Научный руководитель:**

**Файзуллаев Мухаммад Бакоевич**  
кандидат филологических наук, доцент

**Официальные оппоненты:**

**Пардаев Азамат Бахронович**  
доктор филологических наук, профессор

**Давлатова Раъно Хайдаровна**  
доктор филологических наук, доцент

**Ведущая организация:**

**Термезский государственный университет**

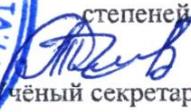
Защита диссертации состоится «27» июля 2022 года в 09<sup>00</sup> часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01 по присуждению учёных степеней при Каршинском государственном университете (Адрес: 180103, г. Карши, улица Кучабог, 17.). (Тел.: ((0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@mail.uz). Каршинский государственный университет Главный учебный корпус (аудитория №205).

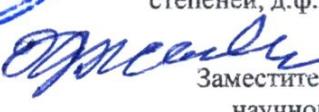
С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Каршинского государственного университета (зарегистрировано за №105). (Адрес: 180103, г. Карши, улица Кучабог, 17. Тел.: ((0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@mail.uz).

Автореферат диссертации разослан «15» июля 2022 года  
(Протокол рассылки № 8 от «15» июля 2022 года).



  
**Н.Н. Шадманов**  
Председатель Научного совета  
по присуждению учёных  
степеней, д.ф.н., профессор

  
**Г.Н. Таджиева**  
Учёный секретарь Научного совета  
по присуждению учёных  
степеней, д.ф.н. (DSc), доцент

  
**Х. Жабборов**  
Заместитель председателя  
научного семинара при  
Научном совете по присуждению  
учёных степеней, д.ф.н., доцент

## **Введение (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировом языкознании новые направления научных исследований являются приоритетными, к числу которых входит научно-практический анализ лингвокультурных (лингвокультурологических) единиц. Развитие данного направления в мировом масштабе, глубокое изучение его общих и частных аспектов требуют новых взглядов и подходов. В частности, для представителей иного языка, изучающих ценности узбекской национальной культуры, изучение лингвокультурных и прагматических особенностей лексических единиц, также создать возможность быстрого и уместного использования в речи лингвокультурных единиц нашего родного языка.

В мировой лингвистике серьезное внимание уделяется работам изучения концепта «остона», определение его место в мире языка и культурных ценностей, изучение внешне-внутренней семантической структуры, а также выявление стилистических особенностей, решение проблемных вопросов примерами из художественных произведений знатных представителей узбекской литературы – Саида Ахмада и Тохира Малика имеет важное значение по исследованию языковых и речевых явлений на основе лингвокультурной парадигмы, созданию языковой картины мира на основе изучения материальной и духовной культуры каждого народа в непосредственной связи с его языком. Ведь сегодня, в эпоху глобализации, важно стремление стран занять прочное место в мировой арене, проявить свою национальную самобытность в культурной, образовательной, исторической, этнической сферах. В связи с этим особое внимание уделяется изучению и узбекской лингвокультурологии, где приводятся факты своеобразия его этногенезиса, материально-духовной культуры, которые тесно связаны с родным языком-средством их выражения.

На новом этапе проводимых в нашей стране реформ «каждый из нас должен оказать особое внимание к государственному языку, как внимание к независимости, уважение и преданность государственному языку как уважение и преданность Родине, превращать этот взгляд в закон нашей жизни»<sup>1</sup>. Ни для кого не секрет, что узбекская литература является достойным источником, освещающим прошлую и сегодняшнюю политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь нового Узбекистана, чьи художественные произведения правдиво отражают народную культуру. Несмотря на значительный объем исследований, направленных на изучение узбекских национальных концептов в области лингвокультурологии (на основе таких художественных произведений), существует необходимость в проведении многочисленных научных работ в этом поприще, связанных с

---

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сонли “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Фармони // <http://lex.uz/docs/4561730>

классификацией лингвокультурных единиц. Естественно, что во всех языках мира слова обнаруживают свой особый текстовый смысл, в том числе и те единицы, которые присущи лексическому слою узбекского языка, выражают внутренний смысл и содержание. Существует необходимость дальнейшего углубления научных исследований по выявлению лексико-семантического поля, образуемого концептом узбекского языка «остона», и возможности формирования его структурно-композиционного, лексико-семантического, лингвопоэтического, лингвокультурологического полей, а также на основе изучения его прагматических особенностей обосновать то, что узбекский язык является одним из богатейших и многогранных языков мира.

Постановления Президента Республики Узбекистан от 26 марта 2021 года № ПП-5039 «Об образовании целевого фонда поддержки духовности и творчества» и ПП-5040 «О мерах по коренному совершенствованию системы духовно-просветительской работы», Указы президента от 21 октября 2019 года № УП-5850 «о мерах по коренному повышению престижа и статуса узбекского языка в качестве государственного», от 20 октября 2020 года № УП-6084 «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в стране», Постановления Кабинета Министров от 12 декабря 2019 года № 984 «Об утверждении Положения о департаменте по развитию государственного языка», от 4 октября 2019 года № ПП-4479 «О широком праздновании тридцатилетия принятия Закона Республики Узбекистан «О государственном языке» и других нормативно-правовых актов, по выполнении задач которых внесёт свой весомый вклад материалы данной диссертации.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики.** Исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики «I. Социальное, правовое, экономическое, культурное, духовно-просветительское развитие информационного общества и демократического государства, развитие инновационной экономики».

**Степень изученности проблемы.** В современном языкознании явление концепт, отдельные аспекты его единиц, в том числе лингвистические, логико-гносиологические особенности, гармонизирующий язык и культурный характер лингвокультурных единиц исследованы в различных направлениях. В этом направлении исследования вели многие представители мирового языкознания такие как, Т.В.Евсюнкова, Н.Ф.Алефиренко, А.Т.Хлоренко, Е.Ю.Бутенко, В.В.Воробьев<sup>2</sup>. Заслуживают внимания также научные исследования В.Гумбольдта, Э.Сепира, А.А.Потебня, Л.А.Новикова,

---

<sup>2</sup>Евсюнкова Т.В., Бутенко Е.Ю. Лингвокультурология. Электронный ресурс. – М.: Флинта, 2014. – С/ 480; Алефиренко Н.Ф. Ценностно-смысловое пространство языка (электронный ресурс): учеб пособие. – М.: Флинта, 2016. – С. 288; Хлоренко А.Т. Основы лингвокультурологии (электронный ресурс): учеб. пособие. – М.: Флинта, 2016. – С. 182; URL: <https://e.lan.book.com/book/84459>; Хроленко А.Т. Основы лингвокультурологии: учеб. пособие / А.Т.Хроленко; под. ред. В.Д.Бондалетова. 5-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – С. 184; Воробьев В.В. Лингвокультурология. – М.: Изд. Российского университета дружбы народов, 2006. – С. 330. Воробьев В.В. Лингвокультурология: Теория и методы / В.В.Воробьев. – М.: РУДН, 2008. – С. 340.

Н.М.Шанского, В.Н.Телия, В.А.Масловой, Й.С.Степанова<sup>3</sup>. В книге В.В.Воробьева «Лингвокультурология» (2006) термин концепт изучен в общем плане, т.е. дается общее понятие<sup>4</sup>.

В ряде лингвистических словарей<sup>5</sup> русского языкознания концепт рассматривается как общее понятие. Существуют также научно-исследовательские работы<sup>6</sup>, в которых изучается связь языка с культурой, роль языка в развитии<sup>7</sup> культуры.

В узбекском языкознании в статье Д.Ашуровой «Перспективы научных исследований в свете новых направлений лингвистики» (2004) проблема систематизации лингвокультур стоит на повестке дня научных работ. Такие исследователи, как А.Абдуазизов<sup>8</sup>, Ш.Сафаров, Ў.Юсупов, А.Маматов, Н.Махмудов, вносят значительный вклад в изучении концептов лингвокультурологии<sup>9</sup>.

В процессе написания диссертации были приняты во внимание научные исследования указанных имен и ряда других узбекских и мировых лингвистов, а также литературоведов. В отличие от работ, выполненных в данном направлении, наше исследование служит для более глубокого изучения лингвокультурных единиц; для дальнейшего совершенствования содержания художественной литературы в интерпретации родного языка; то есть, в лингвокультурологии узбекского языка, неизученный в отдельном монографическом плане концепт «Остона» был подвергнут анализу с точки зрения его природы, внутренней смысловой системы в рамках лексико-семантического поля, образованного данным понятием, его стилистических отношений в тексте художественных произведений. Таким образом,

---

<sup>3</sup>Гумбольдт В. Язык и философия культуры. – М.: Прогресс, 1985. – С. 452; Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. – М.: Прогресс, 1984. – С. 397; Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: Прогресс, 1993. – С. 356; Потебня А.А. Мысль и язык. – М.: Лабиринт, 1999. – С. 300. Новиков Л.А. Лингвистическое толкование художественного текста. – М., 1979; Новиков Л.А. – Семантика русского языка. – М.: Высшая школа, 1982. – С. 292; Шанский Н.М., В. Иванов, Т.В.Шанская: Лингвокультурология. – М., 1971; Телия В.Н. О методологических основаниях лингвокультурологии // XI Международная конференция «Логика, методология, философия науки». – М.: Обнинск, 1995, Маслова В.А. Введение в лингвокультурологию: учеб. пособие / В.А. Маслова. – М.: Наследие, 1997. – 208 с.; Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / В.А.Маслова. – М.: Академия, 2001. – С. 204; Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – С. 288.

<sup>4</sup>Воробьев В.В. Лингвокультурология. – М., 1997; Воробьев В.В. Лингвокультурология: Монография. – М.: РУДН, 2006. – С. 336.

<sup>5</sup>Литературный энциклопедический словарь. – М.: СЭ, 1987. – С. 77.

<sup>6</sup>Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: Прогресс, 1993. – С. 223..

<sup>7</sup>Тайлор Э.Б. Первобытная культура. Москва издательство политической литературы. – М., 1989. – С. 42.

<sup>7</sup>Воробьев В.В. Культурологическая парадигма русского языка. – М., 1994.

<sup>8</sup>Абдуазизов А.А. О составных частях когнитивной лингвистики // Хорижий филология. – Самарканд, 2007. – №3. – С. 5-6; Сафаров Ш.С. Когнитив тилшунослик. – Ж.: Сангзор, 2006. – Б. 14; Сафаров Ш.С. Семантика. – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси, 2013. – Б. 15; Юсупов У.К. Маъно, тушунча, концепт ва лингвокультурема атамалари хусусида // Стилистика тилшуносликнинг замонавий йўналишларида. Илмий-амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2011.; Маматов А.Э. Ўзбек тили фразеологизмларининг шаклланиш масалалари: филол. фанлари бўйича докт. дисс... автореф. – Тошкент, 1999; Нурмонов А., Махмудов Н. Ўзбек тилшунослиги тарихи. 1-қисм. – Тошкент: Камолот. – Қатортол, 2002. – Б. 188.

<sup>9</sup>Ашурова Д.У. Перспективы научных исследований в свете новых направлений лингвистики // Филология масалалари. – 2004, – № 4. – Б. 37-40.

проблема взаимосвязи родного языка и национальной культуры проверены по особым законам парадигмы в виде монографий.

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация.** Диссертация выполнена в соответствии с планом научно-исследовательских работ Бухарского государственного университета по направлению «Проблемы изучения языка, личности и общественных отношений в узбекском языкознании»(2017-2021 г.).

**Целью исследования** является изучение и научное обоснование лингвокультурных особенностей концепта «остона» на узбекском языке (на примере произведений Тахира Малика и Саида Ахмада). Также обосновать содержание концепта «остона» путём изучения их лексико-семантических, стилистических особенностей, внешне-внутренней семантической системы каждого из выражаемых значений.

**Задачи исследования:**

определение сущности лексико-семантического поля, образованного концептом «остона», и его специфических особенностей;

определение места и значения концепта «остона» в художественном тексте;

определение, научное обоснование стилистических отношений и функционирование членов градационных рядов лексико-семантического поля концепта «остона» в художественном тексте;

обосновать на практических примерах особенностей реализации в тексте лингвокультурных единиц, входящих в состав концепта «остона»;

освещение роли и специфики национально-культурных ценностей в концептуальных единицах «остона»;

создание толкового словаря единиц концепта «остона» непосредственно связанных с культурой;

обосновать на примере гипо-гиперонимических единиц, что концепт «остона» содержит в себе дух национально-культурных ценностей.

**Объект исследования** составляет особенности реализации в языке и речи лингвокультурных единиц концепта «остона» в узбекском языке на примере произведений Тахира Малика и Саида Ахмада. По необходимости использованы и другие источники.

**Предметом исследования** является концепт «остона», его единицы, отраженные в художественных произведениях.

**Методы исследования.** В диссертации использованы такие методы анализа, как историко-генетический, синхронный и компонентный анализ.

**Научная новизна** исследования заключается в следующем:

определены генезис и значения концепта «остона» узбекского языка непосредственно связанные с национальной культурой и обоснован на примерах их когнитивные, стилистические, ассоциативно-вербальные, лингвокультурологические особенности;

аргументирована система функционирования концепта «остона», в который входит специальная лексико-семантическая категория, их ментальные этнокультурные особенности;

определено место концепта «остона» в лексико-семантическом поле, в комплексе эффективных методов анализа лингвокультурных единиц, которые находят свое отражение в текстах художественных произведений.

Освещена степень ассоциативной связи концепта «остона» с лингвокультурными единицами, которые выявляются в текстах национальной литературы;

научно обоснована внешне-внутренняя структура единиц языка и культуры, их градуальное положение, отношение ко времени и пространству, что тесно связано с национальной эстетикой.

**Практические результаты** исследования заключаются в следующем:

реализация концепта «остона» в текстах художественных произведений обоснован на основе лингвокультурологического подхода;

в исследовании дано толкование термину концепт, определена его лексико-семантическая природа и лингвистико-художественная сущность;

Характеризованы стилистические, прагматические и лингвокультурологические особенности концепта «остона» научно обосновано, что лингвокультурные единицы концепта «остона», выявленные в художественных произведениях, служат материалом для составления специальных словарей лингвокультурем.

**Достоверность результатов исследования.** Определение лингвокультурных особенностей концепта «остона» обусловлено тем, что при изложении теоретических данных опираются на конкретные научные источники, их обоснованность, методологическое совершенство опираются на проверенные источники, обосновывают приведенный анализ средствами методов историко-сравнительного, полевого, синхронного, диахронического анализа, которые пояснены внедренными в практику теоретическими суждениями и выводами.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Научная значимость результатов исследования определяется использованием теоретических выводов, выраженных в определении лингвокультурных особенностей концепта «остона» узбекского языка, использование их научного анализа в качестве теоретического источника при создании пособий по стилистике, лексикологии и лингвокультурологии, а также при составлении словарей.

Практическая значимость результатов диссертации является источником для создания учебников по дисциплинам, связанным с изучением многопланового значения концептов узбекского языка и составляющих их лингвокультурных единиц, для составления толкового словаря единиц языка и культуры, специальных курсов по изучению единиц лингвокультурологии (лингвокультурем).

**Внедрение результатов исследования.** Научные результаты, достигнутые в процессе определения лингвокультурных особенностей концепта «остона»:

выводы исследования, связанные с многогранными внутренними значениями единиц концепта «остона», их место в лексико-семантическом поле, содержащие в себе национальные культурные ценности (обычаи и обряды, переживания, обязанность, долг гражданина, патриотизм, сочувствие) были использованы в проекте ФА-Ф1-005 «Исследование истории Каракалпакского фольклоризма (фольклороведения) и литературоведения» (2017-2020).

(Справка Каракалпакского отделения Академии Наук Республики Узбекистан от 24 декабря 2021 года №17.01\302). В результате достигнуто наиболее полное определение концепта и внутреннего значения слов, присущих лингвокультурным единицам, которые неразрывно связаны с культурными ценностями, обычаями и обрядами, этикой и воспитанием.

Результаты научных исследований о концептуальной системе, о ее специальной лексико-семантической категории, о языковых, ментальных и этнокультурных особенностях концепта «остона» были использованы в фундаментальном научном проекте Ф1-ХТ-0-19919 «Узбекская мифология и ее место в развитии художественного мышления» (Справка за № 8887- 560/04 от 15 февраля 2022 г. Наваинского государственного педагогического института Республики Узбекистан).

В результате появилась возможность всецело понять лингвокультурные единицы, национально-культурные ценности, обычаи и обряды, церемония, понятия, присущие поведению и воспитанию, а также внутренним лексико-семантическим значениям слов.

Результаты определения место концепта «остона» в лексико-семантическом поле, в комплексе эффективных методов анализа лингвокультурных единиц, которые находят свое отражение в текстах художественных произведений. Основное, ядерное значение лингвокультурной единицы «остона» – святое место, вокруг которого объединяются ценности национальной культуры, что возвышает наш народ и богатейший язык как средство общения. Материалы данного исследования были использованы при подготовки сценариев телепередач “Саккизинчи мўъжиза” (восьмое чудо) “Ассалом, Бухоро” (Здравствуй, Бухара) каналом «Бухара» национальной телерадиокомпанией Узбекистана (справка Бухарского областного телевидения Национальной телерадиокомпания Узбекистана от 21 декабря 2021 года № 1/329). В результате содержание материалов, подготовленных для этих телепередач, были обогащены научными фактами, что привело к повышению научно-популярного характера передачи.

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследований апробированы на 5 республиканских и 6 зарубежных научно-теоретических конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** Всего по теме диссертации опубликовано 16 научных статей. В частности, по результатам работы

опубликовано 4 статьи в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан к публикации основных результатов докторской диссертации, 3 статьи в зарубежных журналах, вошедших в перечень республиканских и международных баз. В журнале, вошедший на базу Web of Science опубликована 1 статья.

**Структура и Объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех основных глав, общего заключения и списка использованной литературы. Общий объем диссертации составляет 140 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

**Во введении** приведены факты исходя из актуальности и необходимости темы исследования, описаны цели, задачи, объект, предмет диссертации, ее соответствие приоритетам науки и технологиям республики, научная новизна, практическая значимость исследования, внедрение результатов исследования, сведения об опубликованных работах.

Первая глава диссертации озаглавлена «**Теоретические основы лингвокультурологии**» и состоит из трех разделов. Разделы освещают сущность лингвокультурологии и ее место в художественных произведениях, особенности и методы изучения лингвокультурных единиц концепта «Остона». Концепт «остона» представляет собой единицу, отражающую самобытную национальную культуру узбекского народа, в которой могут отражаться общий язык, культура, духовность, образ жизни, его история и настоящее, будущее, верования, этнография. Ведь любой естественный язык тесно связан с культурой в результате чего, язык стал неотъемлемой частью развития культуры<sup>10</sup>.

В первом разделе этой главы, озаглавленной «Генезис и развитие лингвокультурных единиц освящены функции языка, возникновение его прямых и косвенных значений в речевых явлениях, его отношение к конкретному тексту и диалектным формам речи; коммуникативное свойство языка, а также то, что культура представляет собой семиотическую знаковую систему, способную передавать информацию так же, как и язык<sup>11</sup>. Несмотря на то что культура является многофункциональной, многогранной единицей, она в отличие от языка не может самоорганизовываться. По мнению Лотмана «Культура – это, прежде всего, память, источник деятельности сложной семиотической системы, которая служит сбору культурных ценностей»<sup>12</sup>.

Весь аспект народа, включая культуру, вербализуется через язык, именно язык управляет основными понятиями культуры, буквально культура полностью выражается языком и проявляется в речи. Реализация любого аспекта культуры осуществляется через трихотомию «мышление-язык-

<sup>10</sup> Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: Прогресс, 1993. – С. 223.

<sup>11</sup> Лотман Ю. М. Культура и взрыв // Лотман Ю. М. Семиосфера. – СПб.: Искусство–СПб, 2010. – С. 227.

<sup>12</sup> Емельянова Е. В. Концепт как базовая категория лингвокультурологии. Евразийский Союз Ученых (ЕСУ) # VII, 2014. – С. 87-90.

речь»<sup>13</sup>. Каждое выражение в составе концепта «остона» является специфическим компонентом его лексико-семантического поля. Основным источником для комплексного анализа их значений применительно к внешнему и внутреннему значениям культуры выбрана литература, в процессе анализа которой в основном обратились к текстам художественных произведений<sup>14</sup>. Например,

*Яшаш дарбозаси остонасидан  
Зарҳал китоб каби очилур олам,  
Тириклик кўркидир меҳнат, муҳаббат,  
Фурсатдир қилгувчи азиз, мукаррам. (Ғ.Ғулом)*

*С порога живых ворот  
Мир открывается, как золотая книга,  
Красота жизни - это труд, любовь,  
Это священная возможность. (Г. Гулом)*

При анализе первой строки стихотворения мы делим его на: врата жизни – рубежи Родины; пороги ворот – рубежи, расположенные в приграничных районах Родины; более того, мир открывается с порога ворот жизни. Так и на пороге раскроется золотая книга, то есть раскроются наши драгоценные, неповторимые национальные ценности. Тем более, что основа жизни – трудолюбие, любовь к Родине начинается с порога.

С годами лексическая единица «остона», одна из уникальных языковых и культурных единиц узбекской нации, превратилась в многогранную единицу общенациональных ценностей и в уникальный концепт. Концепт «остона» многогранен, он вызывает в сердце представителя этого народа чувства гордости, достоинства, любви, позитива, единства, и в то же время концепт «остона» может выражать негативные смыслы и понятия.. Например, они сказали: «Не говорите мне о том, как вы можете войти и выйти без брака в чужой дом»<sup>15</sup>. В этом отрывке слово порог означает чистый дом как большое, священное жилище. В узком смысле национальные традиции не позволяют женщинам дом без брака в качестве жены или супруга. Это ценность является барометром национального менталитета.

Во втором разделе, первой главы озаглавленной «Лексико-семантическое поле лингвокультурных понятий», выделяются лексико-семантическое поле (ЛСП), лексико-семантическая группа (ЛСГ), семантическое поле (СП), тематическая группа (ТГ), характерные для концепта «остона», а также дана некоторая информация о терминах, используемых для обозначения названий этих групп. Известно, что лексическая система языка имеет разные группы и

<sup>13</sup> Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка / Д.С.Лихачев // Русская словесность: // Русская словесность: антология / Под ред. В.П. Нерознака. – М., 1997. – С. 28-37.

<sup>14</sup> Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка / Д.С.Лихачев // Русская словесность: // Русская словесность: антология / Под ред. В.П. Нерознака. – М., 1997. – С. 28-37.

<sup>15</sup> Тоҳир Малик. Шайтанат. Том 1. – Тошкент: Ҳилол-нашр, 2017. – Б. 188.

«словополя». В лингвистике поле – это набор слов, выражающих одно и то же понятие, принадлежащих к разным частям речи. В этом направлении заслуживают внимания труды таких ученых, как О.С.Ахманова, Х.И.Филичев, А.А.Никитин, О.Г.Ревзин, Е.С.Милькевич, И.Е.Беляев, Ю.Ю.Архипов. Однако еще нет единого мнения по общему признанию, несмотря на это, приобладают общие сходства во мнениях ученых. В частности, «Семантическое поле представляет собой иерархическую структуру множества слов, объединенных общим (инвариантным) значением»<sup>16</sup>. Если единицы словаря имеют общую интегральную сему, то они могут образовывать словарное поле. Лексико-семантические группы, характерные для лексических единиц того или иного языка, поля которых изучены с разных позиций, свидетельствуют о том, что эти лексемы являются сложными и многогранными языковыми единицами.

Основываясь на приведенные теоретические понятия лингвокультурных единиц концепта «остона» уместно было бы комментировать синонимические лексемы, подобранные для лексико-семантического поля с учётом их прямых и переносных значений. ЛСП лингвокультурных единиц концепта «остона» имеет следующую структуру: ватан (родина), Эл (родина, народ), юрт (Родина), улка (край), диёр (родина), гўша (край, окраина), даргох (место, жильё), макон (местожительство), манзил (родина, место, где, живет), уй (дом), остона (порог), дарвоза (ворота), эшик (дверь). Все единицы языка являются синонимами<sup>17</sup> с точки зрения местожительства, но валентность их функционирования различны.

Концепт «остона» узбекского языка является многогранной, в концептосферу которого входят следующие понятия: киравериш (вход), бўсаға (предверие), арафа (канун), шоҳ саройи (дворец царя), дахма (мавзалеи, гробница, склеп, надгробие);

уй (дом), хонадон (семья, дворь), даргох (дворец, обиталище, резиденция); Қишлоқ ёки шаҳарга кираверишдаги жой (место входа в село или город) и др. Лингвокультурные единицы концепта «остона» создают партонимические (целые и части целого) ряды градуального характера: а) порог (дом), дверь, ворота, дворец, местожительство, адрес, жильё, уголок, диёр (страна), край, юрт (страна), эл (страна), Родина; б) Родина, (эл) страна, Юрт (страна), край, диёт (страна), уголок, жильё, адрес, местожительства, дворец, ворота, дверь, дом, порог.

Третий раздел главы называется «Методы и методология научного анализа лингвокультурной единицы концепта «остона». Лингвокультурологическая методология базируется на своеобразных простых понятиях: «Концепты – это форма слова и образы, то есть они являются продуктом культуры, далеким

<sup>16</sup> Ахманова О.С. Основы компонентного анализа // О.С.Ахманова, И.А.Мельчук, М.М.Глушко и др.; под ред. Э.М.Медниковой. – М., 1969. – С. 118-127.

<sup>17</sup>Ўзбек тилининг изоҳли луғати – Тошкент: Ўзбекистон миллий энциклопедияси Давлат илмий нашриёти, 2006. – Б. 444.

от абстрактных, отвлеченных понятий. Следовательно эффективными методами лингвокультурологических исследований являются: диахронический метод, синхронный метод, системно-задачный метод, историко-генетический метод, типологический метод, сравнительно-исторический метод<sup>18</sup>.

Выше описанные методы лингвокультурологического исследования составляют малую часть комплекса методов, методологических принципов, приемов, образующих отдельную общую группу и используемых большинством исследователей. Естественно, те же методы использовались и при лингвокультурологическом анализе концепта «остона». В частности, основной задачей метода доминирующего (основного, нейтрального, доминанта) анализа слова является нахождение нейтрального, доминирующего среди определенных групп слов. Данное явление чаще встречается у синонимов и градуонимов. Слова «доминанта» (нейтральные ядерные) определяются на основе словарей национального языка, а для ЛСП концепта «остона» доминантным (нейтральным) является слово Родина, так как оно нейтрально для всех слов в лексико-семантическом поле и может использоваться вместо других. См.: порог – дом – родина – страна – край. Кроме того, доминанта помогает выявить ключевые слова лингвокультурных концептов. Например, культура, язык, язык и культура, лингвокультурная единица, лингвокультурема.

**Вторая глава диссертации под названием «Стилистические особенности лингвокультурных единиц концепта «остона»** посвящена анализу единиц концепта и его концептосфере, которые неразрывно связаны со стилем культуры речи. «Культура речи составляет неотъемлемую часть общей стилистики, поскольку с точки зрения общения основная задача культуры речи состоит не только в знании языковых стилей, но и в уместном использовании их в речевом процессе»<sup>19</sup>.

Здесь уместно было бы рассмотреть стилистические особенности речи главного героя рассказа Саида Ахмада «Борса келмас дарвозаси». Главный герой – сам писатель. Чтобы узнать чувства и переживания писателя в процессе написания названного произведения, достаточно ознакомиться с текстом его письма к Умарали Норматову. На этом я заканчиваю «Борса келмас дарвозаси». Когда я встал, у меня закружилась голова, и я сел. Я позвал своего зятя Махмуджона, который смотрел дома телевизор. Он испугался, когда увидел моё состояние. Он поспешно схватил меня за вену... Знаю, что я на пороге инсульта...»<sup>20</sup>.

Приведенные в письме строки писателя свидетельствуют о его трудных временах жизни. Читатель без труда поймет, что переживания не лучше прожитого, то есть писать о тяжелейших днях жизни, особенно, о жизни в

---

<sup>18</sup> Н.Ф.Алефиренко «Лингвокультурология. Ценностно – смысловое пробранство языка: учебное пособие». – М.: Флинта, 2016. – С. 288.

<sup>19</sup> Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. – М., 1974. – С. 285-291.

<sup>20</sup> Саид Ахмад. Киприкда колгап тонг: Қиссалар. Хотиралар. Хикоялар. – Тошкент: Шарқ, 2008. – Б. 42.

тюрьме, где он был виноватым без вины. В тексте письма автор использует новое выражение «На пороге инсульта», что имеет переносное значение – в предверии инсульта. Кроме того, он давно заработал эту болезнь, о чем свидетельствуют следующие строки письма: «Вы читали мой рассказ “Сароб” по окончании которого у меня тоже было такое состояние. Тогда Махмуджон спас меня от смерти»<sup>21</sup>.

Разговорный стиль узбекского языка делится на два основных типа: литературный и разговорный. Известно, что стиль литературного дискурса соответствует литературным нормам языка. Этот стиль прост, вежлив и без региональных диалектов широко пользуются в школах и в системе высшего учебного образования. Для разговорного стиля речи беспристрастность и свободное общение являются основными источниками общения. В простой разговорной речи преобладает эмоция, и внутренние переживания. Поэтому в приведенных примерах, в их речевой структуре, в словарной единице звучат слова, характерные для простой, народной речи. Эти теоретические правила пополнены устойчивыми фразеологическими единицами, о чем свидетельствует речь нашего героя. Общеизвестно, что литературный стиль речи является наиболее распространенным и широко употребляемым универсальным типом литературного языка. Например: у бедной Рисолат «нет никого, кроме этого единственного внука. Сынок Толиб, сам стань главой похоронного процесса-мараки. Эй, Зайнаб, беги, зови соседей. Пусть известят всех. Проклятая смерть, она приходит так внезапно, несвоевременно. Переступает порог тех, кто спотнётся (их и заберет)»<sup>22</sup>.

В приведенном отрывке, в речи героини Рисолат использовано слово «остона» (“қоқилганнинг остонасидан ўтади”), которое имеет внутреннее переносное значение- допустил непоправимую ошибку (измена). Такого рода значений лингвокультурных единиц определяется только в контексте. (до сих пор для них не создано ни специального словаря, ни справочника).

В случае двустороннего научного анализа единиц, входящих в концепт «остона», их языковая (особенно лексическая) направленность, не отраженная в словарях, является практическим подтверждением наших теоретических выводов. Отличие этих единиц от обычных слов в том, что они сочетают в себе два разных значения: лексическое присущее национальной культуре понятие<sup>23</sup>. Внутреннее значение каждой анализируемой лингвокультурной единицы зависит от контекста, что объясняет обилие отрывков из художественных произведений необходимых для анализа лингвокультурных единиц концепта «остона» узбекского языка, используемые в текстах художественных произведений, имеют различный внешний вид: 1) состоят

---

<sup>21</sup> Эркин Вохидов Куй авжида узилмасин тор: шеърлар ва достон. – Тошкент: Фафур Ғулом номидаги нашриёт матбаа бирлашмаси, 1991. – Б. 26.

<sup>22</sup> Саид Аҳмад. Жимжитлик (Роман). – Адабиёт ва санъат нашриёти, 1989. – Б. 146.

<sup>23</sup> Алишер Навоий. Тарихи анбиё ва ҳукамо. Асарлар. Ўн беш томлик. Т.15. – Тошкент, 1968. – Б. 445.

из одного или двух слов (остона, дарвоза, Ватан; озод куш, жувонмарг бўласиз); 2) в виде словосочитаний и придложений (кўрқув салтанати, борса келмас дарвозаси, офтоб ойим, машҳар куни бағримни армон тирналар, ё бафармони худо, капалак кийган келади, кафан кийган кетади...).

В процессе анализа текстов художественных произведений определено, что лингвокультурные единицы выражаются в виде не только художественного, но и разговорного стилей<sup>24</sup>. Также наблюдаются лингвокультурные концепты, выражающие диалектный стиль, которые обоснованы выше приведенными примерами.

Третья глава диссертации озаглавлена «**Роль концепта «остона» в текстах художественных произведений**» и содержит общие сведения о лингвистическом тексте, научные исследования в области комплексного лингвистического анализа их смысла и содержания. Текст является единицей языка и речи, который функционирует в устном и письменном виде. Он является самой сложной и крупной единицей речи, который выступает в роли объекта не только текстоведения, но и культуры речи, лингвистики, психолингвистики, лингвокультурологии. Определены своеобразные особенности создания текстов, место лингвокультурных единиц в них, задачи концепта «остона» в художественном тексте; раскрыта их сущность, содержание и значение. Этимология термина текст (матн) имеет разные толкования. Текст-(техо-щью, строю, соединяю) и текстус (материал). Основное значение данного термина – соединение материалов друг-другу. Здесь уместно было бы отметить и то, что текст продукт языка или речи, вопрос который остается открытым.

Противаречие теории анализа текста заключается в том, что он тесно связан не только с литературоведением, но и лингвистикой, объектом которых является текст. Семантический анализ художественного текста начинается с нахождения ключевых слов текста (конечно, после наименования текста), затем выделяются лингвокультурные единицы и, наконец, начинается процесс их описания. Также анализируются повторяющиеся слова (если они имеются в тексте). Например, мы назвали данный отрывок текста из романа Тахира Малика «Шайтанат».

#### Асадбек в беде

*В другой ситуации Джалиль перебил бы его: «Ты умеешь говорить по-мужски». Теперь он вошел во двор своего отца чтобы увидеть своего брата. Холодный дом, холодная танча «Как и сорок лет назад. Они сели в танча, не снимая мокрых пальто. Замёрзли. Через окно он посмотрел на улицу. ... Вскоре земля побелела. Мысли, поразившие Асадбека, были похожи не на эти*

---

<sup>24</sup> Маслова В.А. Лингвистический анализ текста. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – Б. 196.

*легкие снежинки, а на град. ...Он сделал несколько шагов, но не смог дотянуться до двери»<sup>25</sup>.*

Хотя размер выбранного для анализа текста небольшой, содержание умело описывает ситуацию в трудные для людей дни<sup>26</sup>. Не зря мы называем текст «Асадбек в беде», потому что автор умел описывать внутренние переживания Асадбека.

Для анализа текста выделим его ключевые единицы: холодный дом, холодная танча, замерз, владычество неба и земли, холодное дыхание, легкий безобидный снег, беспощадный град, порог дома. «Тойчок» (ласкательное), враг народа, холодные звуки. Для того, чтобы разделить выделенные ключевые слова на семантические группы, сначала выделим его ядерное слово, а затем приведем ядро доминанта:

а) холод, холодный дом, холодная танча, холодное дыхание, снежинки, мерзлота, гроза, беспощадный град, холодные звуки, безобидные снежики;

б) остона, дверь, дом, окно, двор, отцовский двор. Эти языковые единицы, расположенные в поле ядерного слова – холод, повышают уровень трагических событий, выпавших на долю Асадбека, непосильным бременем. С семантической точки зрения большинство слов и словосочетаний, занимающих место в первой группе, представляют собой переносные значения. См.: холодный дом (воздух), холодное тело(туша), холодное дыхание человека, дыхание зимы, легкие снежинки, беспощадный град, холодный звук (голос). Семь из десяти ключевых слов группы выражают переносные значения. По объему небольшие языковые единицы, использованные в маленьком, коротком тексте, выражают душевное состояние главного героя. Например, «холодное дыхание человека», «Папин зов «тойчок»!» ... Враг народа! холодные голоса душили Асадбека.

Чтобы более подробно ответить на вопросы ключевых слов, приведем отрывок из жизни главной героини Зайнаб: «Зайнаб терпела пока Мардона дошла до ворот. Потом не смогла терпеть боли и крикнула: – Стойте! Мардона остановилась у порога ворот, а Зайнаб не смогла удержать себя на пороге порчи»<sup>27</sup>.

Уместно было бы назвать этот текст «На пороге порчи», потому что Зайнаб не смогла удержаться на пороге порчи и перепрыгнула через него. При описании данного эпизода писатель Тахир Малик воспользовался игрой слов, точнее Мардона остановилась на пороге у ворот, а Зайнаб не смогла остановиться. В первом предложении слово порог употреблено в прямом значении, а во втором в переносном значении.

Семантический анализ текста служит двум целям: одна – выявлению значения, а другая – его внутреннему смысловому полю, связанному с культурой.

<sup>25</sup> Тоҳир Малик. Шайтанат. 4 китоб. – Тошкент: Ҳилол-нашр, 2017. – Б. 8.

<sup>26</sup> Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. Монография – М.: Наука, 1981. – С. 140.

<sup>27</sup> Хушвақтов Э. Чимилдик. – Тошкент: Фафур Ғулом номидаш нашриёт-матбаа ижодий уйи, 2009. – Б. 15-18.

Необходимо отметить, что выявление лингвокультурных единиц в текстах – сложный лингвистический процесс, ибо их лексико-семантическое значение не ограничивается только семами. Лингвокультурные единицы концептов тесно связаны с внутренними переживаниями, ощущением, возбужденным состоянием, волнением, убеждением, поведением, обычаями и обрядами. Видимо по этому до сих пор они не нашли свое отражение в двух и пяти томных толковых словарях. С учётом данного создание ассоциативных словарей, совершенствование существующих толковых словарей значениями лингвокультурных единиц концептов считается и жней задачей узбекского языкознания.

Неотрицаемая аксиома в том, что лингвокультурные единицы существуют во всех текстах так, как иуди не могут творить вне мира культуры. Неоспоримо и то, что представители творчества любого ранга в своих произведениях в той или иной степени используют лингвокультурные единицы концептов. При анализе лингвокультурных единиц в первую очередь необходимо разделить их на группы и создать определенную систему их функционирования. Потом изучается особенности нейтральных (ядерных) слов и единицы их окружения (холод, холодный дом, холодный голос; порог, дверь, ворота, двор, папин двор и др.) Несмотря на то, что структурный состав текстов делится на три (простой, сложный, и комплексный) состав анализа един. Их отличия определяется количеством ключевых слов, поэтому их эффективным способом изучения – деление больших групп на несколько мелких, что подтверждено в процесса анализа текстов.

Выбранный в виде объекта исследования концепт «остона» в художественных текстах изучен в лингвокультурологическом аспекте и определен его классификационный состав, способы выражения, а также своеобразные особенности функционирования.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

1. Развитие направления научно-исследовательских работ в мировом масштабе требует нового подхода к явлениям языка с точки зрения их анализа в разных аспектах. В этом плане концепты, непосредственно связанные с узбекской национальной культурой, в частности, исследование концепта «остона», создание его языкового мира, оценить его место в национальных культурных ценностях, определить прагматические, лингвокультурологические особенности. Особенно, в предверии третьего ренессанса изучение ценности узбекской культуры (тысячилетиями накопленные) как концепт антропоцентрической парадигмы является актуальной и востребованной задачей.

2. Национально – культурные ценности, традиции, обычаи и обряды, поведение, преданность, ментальные особенности законы творчества узбекского

народа тесно связаны с культурой Востока. В этом плане уместно было бы отметить, что данная культура, его ценности явились важным источником в формировании концепта «остона» узбекского языка.

3. В узбекской лингвокультурологии концепт «остона» и его лингвокультурные единицы как национально-культурное и духовно-ментальное создание (в отличие от других аспектов языка, они в большой степени связаны с лексикой). Лингвокультурные единицы, тесно связанные с концептом «остона» выявляются в образцах национальной литературы как особая ассоциативная система высокой степени.

4. В лингвокультурных единицах концепта «остона» больше положительной, отрицательной и нейтральной художественной окраски, нежели другие побочные. Среди этих видов особое место занимает лингвокультурные единицы, выражающие положительные значения и понятия (в количественно-качественном плане).

5. Единицы концепта «остона» вербализуются в речи в прямом, номинативном, денотативном, лексическом и переносно – окказиональном значениях. Единицы концепта часто выражают переносные значения и понятия, нежели прямые, что подтверждают тексты художественных произведений, подвергнутые лингвистическому анализу (в частности, анализ понятия единицы *родина* в произведениях Саида Ахмада и Тохира Малика).

6. Эффективный способ изучения лингвокультурных единиц концепта «остона» – создание структурной системы лексико-семантического поля, а также определение их место в синонимическом, градуонимическом рядах. Фактором достижения ожидаемых результатов – это определение нейтрального слова лексико-семантического поля, его окружающих и принципы их функционирования.

7. Анализ единиц концепта «остона» (несмотря на их сходства с традиционным анализом текста, имеют своеобразные отличия) имеют свою особую структурную систему, которая опирается на контекстуальные значения лексем, выражающие впечатление, понятие, волнение, переживание, ощущение, настроение, а также такие человеческие свойства, как свобода, независимость, патриотизм, самоотверженность сострадание, относящиеся к узбекскому менталитету.

8. Своеобразные, неповторимые особенности лингвокультурных единиц концепта «остона» выявлены в процессе генетического, исторического, филологического, лингвистического, экстралингвистического и лингвокультурологического анализа. Это связано с тем, что выражение внутренних значений лингвокультурных единиц неразрывно связаны с особенностями культурных ценностей, с явлениями времени, место, пространства, явлениями природы, с такими понятиями, как «остона», край, страна и родина.

9. Лингвокультурные единицы концепта «остона» являясь единицей языка и речи выражают психическое состояние людей, внутренние их

переживания, тяжёлые (чёрные) дни жизни: состояние при потере близких, супруга, смерти детей. Также они могут выражать состояние радости: свадебные церемонии, праздники нового года, весны – Навруз и др. В целом, если культура – это чувство, состояние и эмоция, то язык – средство выражения этих единиц.

10. В настоящее время, когда новый Узбекистан укрепляет свое место в мировой цивилизации, важно отдельно изучать каждую нашу национально-культурную ценность и связанные с ней лексические концепты. Ведь по мере того, как мы стремимся к миру, также народы мира посещают нашу Родину, стараются познать наш язык, культурные ценности, традиции, обычаи и обряды. В этом контексте мы должны признать, что сущность данного научного исследования соответствует актуальным проблемам современности.

**SCIENTIFIC COUNCIL FOR AWARDED  
SCIENTIFIC DEGREES DSc.03/30.12.2021. Fil.70.01  
AT KARSHI STATE UNIVERSITY  
BUKHARA STATE UNIVERSITY**

---

**MAKHMUDOVA SADOKAT KHOLMATOVNA**

**LINGUO-CULTURAL FEATURES OF THE CONCEPT  
THRESHOLD IN UZBEK LANGUAGE  
(On the example of the works of Tahir Malik and Said Ahmad)**

**10.00.01 – Uzbek language**

**DISSERTATION ABSTRACT  
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in Philological sciences**

**Karshi – 2022**

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2021.2.PhD/Fil1775.

The dissertation has been carried out at Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (abstract)) has been placed on the web-site (www.qarshidu.uz) of the Scientific Council and "Ziyonet" Information and educational portal (www.ziyonet.uz).

**Scientific supervisor:** **Fayzullayev Muhammad Baqoyevich**  
Candidate of philological sciences, associate professor

**Official opponents:** **Pardayev Azamat Baxronovich**  
Doktor of filological sciences, professor

**Davlatova Rano Xaydarovna**  
Doktor of filological sciences, associate professor

**Leading organization:** **Termiz State University**

Defence of the dissertation will be held on "27" 07 2022, at 09<sup>00</sup> at the meeting of the Scientific Council number DSc.03/30.12.2021.Fil.70.01 at Karshi State University (Address: 180103, Karshi city, Kuchabog street, 17. Phone: (0375) 225-34-13; fax: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshi@mail.uz). Karshi State University, Main Academic Building (room No. 205).

The dissertation is available at the Information-resource centre of Karshi State University, (registration number № 105). (Address: 180103, Karshi city, Kuchabog Street, 17. Phone: (0375) 225-34-13; Fax: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@mail.uz).

Dissertation abstract sent out on "15" 07 2022  
(Mailing report number № 8 on "15" 07 2022).



*[Signature]*  
**N.N. Shodmonov**  
Chairman of scientific council  
on awarding the scientific degrees,  
Doktor of philological sciences, professor

*[Signature]*  
**G.N. Tojiyeva**  
Scientific secretary of scientific council  
on awarding the scientific degrees,  
DSc in philological sciences

*[Signature]*  
**X. Jabborov**  
Chairperson of scientific  
seminar under scientific council  
on awarding the scientific degrees,  
Doktor of philological sciences

## INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

**The aim of the research work** is to study and scientifically substantiate the linguocultural features of the concept of threshold in the Uzbek language (on the example of the works of Tahir Malik and Said Ahmad). Also, each content, which represents the concept of threshold, consists of the identification and practical substantiation of their lexical-semantic, stylistic, features by studying the external-internal semantic system.

**The object of the research work** is the concept of threshold is selected features of speech events of linguocultural units in Uzbek language (based on examples from the works of Tahir Malik and Said Ahmad).

**The scientific novelty of the research** is as follows:

the genesis and meanings of the concept of “threshold” in the Uzbek language are determined, which are directly related to the national culture and substantiated by examples of their cognitive, stylistic, associative-verbal, linguistic and cultural features;

the system of functions of the concept “threshold” is argued, which includes a special lexical-semantic category, their mental ethnic culture features;

the place of the concept of “threshold” in the lexical-semantic field, in the complex of effective methods for the analysis of linguistic and cultural units, which are reflected in the texts of literary works, is determined.

the degree of associative connection of the concept “threshold” with linguocultural units, which appear in the texts of national literature, is highlighted;

the external-internal structure of units of language and culture, their gradual position, relation to time and space, which is closely related to national aesthetics, is scientifically substantiated.

**Implementation of the results of the dissertation.** Scientific results obtained in the process of determining the linguocultural features of the concept Astana:

the conclusions of the study related to the multifaceted internal meanings of the units of the concept “threshold”, their place in the lexical-semantic field, containing national cultural values (customs and rituals, experiences, duty, duty of a citizen, patriotism, sympathy) were used in the FA- F1-005 “Research on the history of Karakalpak folklorism (folklore) and literary criticism” (2017-2020).

(Certificate of the Karakalpak branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan dated December 24, 2021 No. 17.01 \ 302). As a result, the most complete definition of the concept and internal meaning of words inherent in linguocultural units, which are inextricably linked with cultural values, customs and rituals, ethics and education, has been achieved;

the results of scientific research on the conceptual system, on its special lexical-semantic category, on the linguistic, mental and ethno-cultural features of the concept “threshold” were used in the fundamental scientific project F1-KhT-0-19919 “Uzbek mythology and its place in the development of artistic thinking” (Reference No.8887-560/04 dated February 15, 2022 of the Navai State Pedagogical Institute);

threshold – as a linguocultural concept, which covers many areas, including the threshold of the homeland, the boundary of the state, district, village, town or street, as well as the gate of the private residence, which is divided into internal and external; manifested as a pulpit in times of sorrow, grief, pain, hardship, helplessness. From this scientific point of view, the Bukhara regional department of mahalla and family support of the Republic of Uzbekistan should provide comprehensive assistance in the full and effective implementation of the principle of Prosperous and safe neighborhood. effectively used to improve the social environment in families and mahallas (reference of the Bukhara region mahalla and mahalla support department of the Republic of Uzbekistan No. 01-1102 dated December 7, 2021). As a result, this research has served as a necessary scientific source in enhancing the national psyche of our written literature of language and cultural units and the level of love for the motherland;

the concept of threshold conveys to the younger generation the heritage of our entire state, our ancestors, protection from malicious forces and the inner meaning of the threshold linguocultural unity, Scientific views of the nature of the expression of national values in the sense of a sacred place were used in the preparation of the script of the TV programs Eighth Miracle, Hello, Bukhara prepared by the National Television and Radio Company of Uzbekistan Bukhara Reference No. 1/329 of December 21, 2021 of Bukhara regional television of the National Television and Radio Company of Uzbekistan). As a result, the content of the materials prepared for these TV shows has been enriched with scientific evidence, which has increased the scientific and popularity of the show.

**The outline of the thesis.** The thesis consist of an introduction, three chapters, a conclusion and a list of used literature. The total volume of the work is 140 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I бўлим (I часть; I part)**

1. Maxmudova S. National cultural features of the concept «ostona» (on the example of S.Ahmad’s novel «UFQ») // Middle european scientific bulletin ISSN 2694-9970 Vol. 5, October – 2020. – Pp. 125-127. (Impact Factor 5.6)
2. Maxmudova S. Eastern Culture Reflected In Concept Units // International Journal of Progressive Sciences and Technologies (IJPSAT) Vol. 25 No. 2 March 2022. – Pp.19-23. (Impact Factor 6.62)
3. Махмудова С. Lingua-cultural units of the concept «Ostona» in national values (Ostona threshold as a national value)// Бухоро давлат университети илмий ахбороти. – Бухоро, 2020. – №6. – Б. 148-153. (10.00.00; №1)
4. Maxmudova S. «Ostona» lingvomadaniy birligining leksik-semantik maydoni // O‘zbekiston milliy universiteti xabarлари, 2021. [1/5/1] ISSN 2181-7324. – Б. 254-257. (10.00.00; №15)
5. Махмудова С. «Остона» лингвомаданий бирликлари (Тоҳир Малик асарлари матнида) // Таълим ва инновацион тадқиқотлар. – Бухоро, 2022. – №1. – В. 106-111. (10.00.00)
6. Махмудова С. Саид Аҳмад ҳикояларида миллий маданият талқини // International conference science and education uluslararası konferans bilim ve eğitim April 2021. Antalya Turkey. – Б. 132-134.
7. Maxmudova S. Lingvomadaniy til birliklarining ichki ma’no tizimi // “Boshlang‘ich ta’lim sifat va samaradorligini oshirish: strategiya, innovatsiya va ilg‘or tajribalar” mavzusidagi Xalqaro ilmiy-amaliy anjumani materiallari. – Buxoro, 2021. – В. 162-164.
8. “Остона” лингвомаданий бирликларининг лексик таҳлили (Саид Аҳмаднинг “Жимжитлик” романи мисолида) // “Pragmalingvistika, funksional tarjimashunoslik va til o‘rgatish jarayonlari integrasiyasi” mavzusidagi Respublika miqyosidagi ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Buxoro, 2021. – В. 267-269.
9. Maxmudova S. “Ostona” konseptining lingvomadaniy tahlili // «Xorijiy tillarni o‘rgatishda zamonaviy innovatsion texnologiyalardan foydalanishning maqsad va vazifalari hamda dolzarb usullari» mavzusidagi Respublika miqyosidagi onlayn ilmiy-amaliy anjumani materiallari to‘plami. – Buxoro, 2020. – В. 275-278.

**II бўлим (II часть; II part)**

10. Maxmudova S. “Ostona” lingvomadaniy birliklarining matn tahlilida voqelanishi // “Turkiy filologiyaning dolzarb masalalari, nazariya va innovatsion ta’lim texnologiyalari” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari to‘plami. – Nukus, 2021. – В. 72-76.
11. Maxmudova S. Typical Methods of Using in Language of Linguocultural Units // International Journal of Future Generation Communication and Networking Vol. 14, No. 1, 2021. – Pp. 4970-4978. (Web of science)

12. Махмудова С. Матншуносликда лингвомаданий бирликларнинг ўрни // “Pragmalingvistika, funksional tarjimashunoslik va til o‘rgatish jarayonlari integrasiyasi” mavzusidagi ilmiy-nazariy anjuman materiallari. – Buxoro, 2021. – B. 262-264.

13. Maxmudova S. “Ostona” lingvomadaniy birligining milliy qadriyatlarda voqelanishi // Zamonaviy tilshunoslikning milliy yuksalish va ilmiy tafakkur taraqqiyotidagi o‘rni (O‘zbek tiliga Davlat tili maqomi berilganligining 32 yilligiga bag‘ishlangan Respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari). – Buxoro, 2021. – B. 185-188.

14. Maxmudova S. Boshlang‘ich sinf o‘qish darsliklarida milliy qadriyatlar ifodasi // “Boshlang‘ich sinf o‘quvchilari bilimni baholashda xalqaro tajribalardan foydalanish: muammo va yechimlar” Respublika miqiyosidagi ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Buxoro, 2020. – B. 156-158.

15. Махмудова С. Остона лингвомаданий бирлигининг ички маъно валентлиги // Илим ҳам ҷамийет. №2. 2021. – B.73-75

16. «Остона» концептининг бадий асар матнларида ифодаланиши ва семантик таҳлили // «Тафаккур ва талқин». – Бухоро давлат университети магистратура талабаларининг илмий мақолалар тўплами. – Бухоро, 2014. – B. 75-78.

17. Maxmudova S. O‘zbekiston Respublikasini rivojlantirish bo‘yicha harakatlar strategiyasida turizmni rivojlantirish masalalari// “Buxoro viloyatining turistik va innovatsion salohiyati” mavzusida o‘tkazilgan Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya. – 2018.05.26. – B. 172-175.

18. Maxmudova S. Turizmni rivojlantirishda milliy bayramlarning o‘rni (Navro‘z xalq sayli misolida) // “Buxoro viloyatining turistik va innovatsion salohiyati” mavzusida o‘tkazilgan Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya. – 2018.05.26. – B. 118-121.

19. Maxmudova S. Xudoyberdi To‘xtaboyevning “Mungli ko‘zlar” asari tahlili va kitobxonlik madaniyati// “Uzluksiz ta’lim tizimida kitobxonlik madaniyatini rivojlantirishning dolzarb masalalari” mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – 2017. – B. 156-159.

20. Maxmudova S. Boshlang‘ich sinfda o‘quvchilarning mustaqil o‘qish ko‘nikmalarini shakllantirish usullari// Maktabgacha va boshlang‘ich ta’lim tizimida innovatsiya. – 2019. – B. 122-124.

Автореферат Қарши давлат университетининг “ҚарДУ хабарлари” илмий-назарий,  
услубий журнали таҳририятида таҳрирдан ўтказилди (15.07.2022 йил).

Гувоҳнома № 14-061  
15.07.2022. Босишга рухсат этилди.  
Офсет босма қоғози. Қоғоз бичими 60x84 1/16.  
“Times” гарнитураси. Офсет босма усули.  
Ҳисоб-нашриёт т. 3.2. шартли б.т. 3,7.  
Адади 60 нусха. Буюртма № 41

Қарши давлат университети  
Кичик босмахонасида чоп этилди.